



 VORTEX

**UNE  
SOURCE  
DE PUR  
PLAISIR**





# NOUS INNOVONS SANS CESSER POUR VOTRE PLUS GRAND PLAISIR

VORTEX INTERNATIONAL INC. EST LE CHEF DE FILE MONDIAL DANS LE DOMAINE DES JEUX ET DU DIVERTISSEMENT AQUATIQUES. COMPTANT DES INSTALLATIONS DANS PLUS DE 6,000 EMPLACEMENTS PUBLICS, COMMERCIAUX ET RÉCRÉATIFS AUX QUATRE COINS DU MONDE, VORTEX INTERNATIONAL CONÇOIT DES SOLUTIONS IMAGINATIVES ET DURABLES QUI PERMETTENT DE CRÉER DES SOUVENIRS MÉMORABLES. NOTRE MISSION EST DE CRÉER DES PRODUITS AMUSANTS, SÉCURITAIRES ET FIABLES POUR LES FAMILLES ET LES ENFANTS DE TOUS ÂGES ET DE TOUTES APTITUDES.



# SOMMAIRE

CHEF DE FILE  
DE L'INDUSTRIE

6

NOTRE VISION DE  
LA CONCEPTION

7

SECTEUR  
MUNICIPAL

9

SECTEUR  
COMMERCIAL

13

Splashpad<sup>MD</sup>

17

Spraypoint<sup>MD</sup>

49

Poolplay<sup>MC</sup>  
et Elevations<sup>MC</sup>

77

Water  
Journey<sup>MC</sup>

103

GESTION  
DE L'EAU

121

TECHNOLOGIES  
EXCLUSIVES

133

APERÇU DE  
NOS COLLECTIONS  
DE PRODUITS

139

COORDONNÉES

176

# CHEF DE FILE DE L'INDUSTRIE

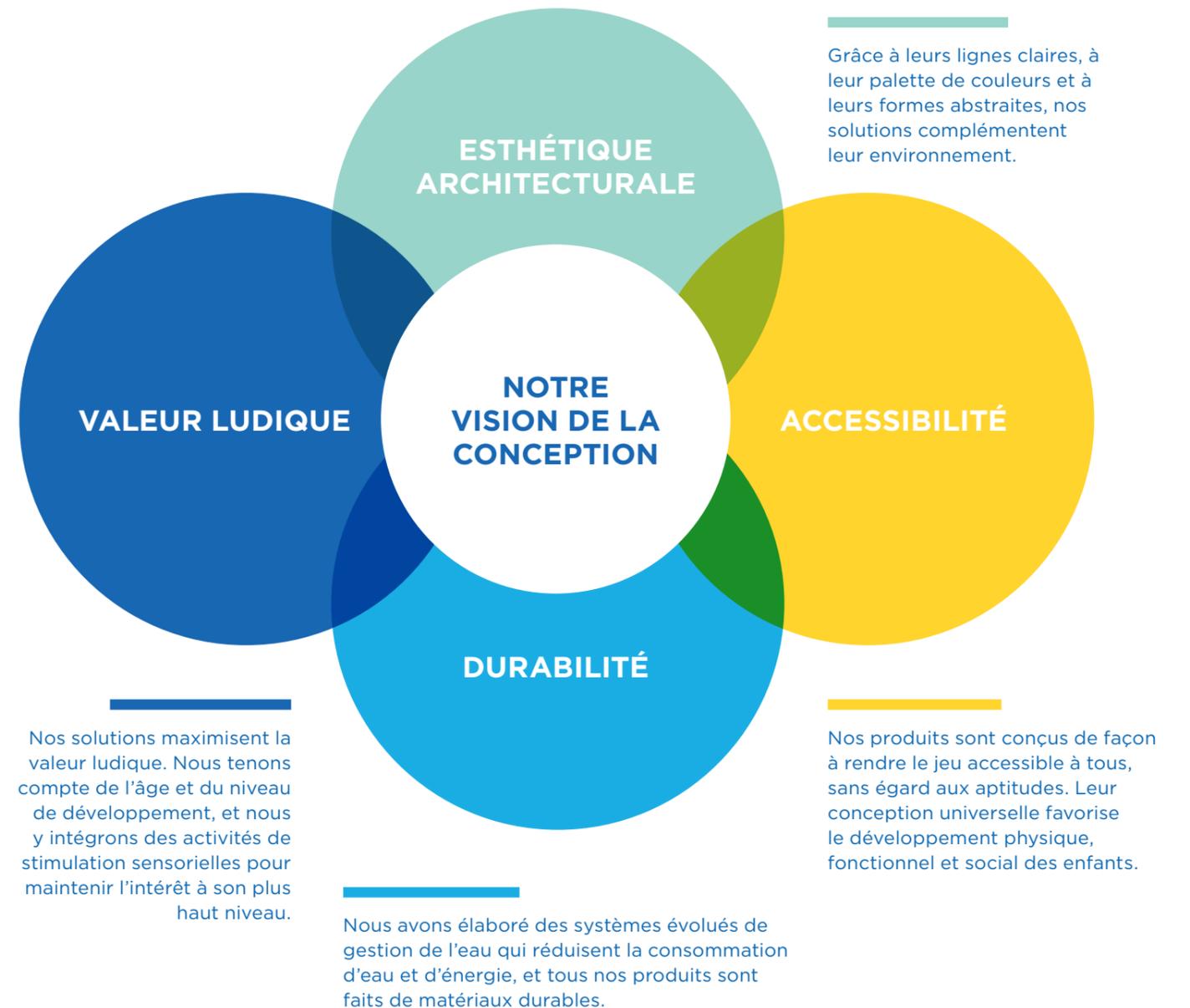


**PRIX DREAM DESIGN**

Année après année, Vortex se voit décerner le prestigieux prix **DREAM DESIGN** par Aquatics International, le premier réseau média de l'industrie, pour la qualité de ses solutions de jeu aquatique.

<b>2013</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>+ CENTRE COMMUNAUTAIRE RAY AND JOAN KROC CORPS</li> <li>+ PRIX NACPRO — BLUE HERON BAY</li> </ul>
<b>2012</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>+ CENTRE AQUATIQUE CUMMING</li> <li>+ GRANDE PRAIRIE AQUATICS AND MULTIPLEX</li> <li>+ PARC CENTRAL SKIATOOK</li> <li>+ PARC STEPHEN SORENSEN</li> </ul>
<b>2011</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>+ SPLASHPAD<sup>MD</sup> DU PARC BENTLEY</li> <li>+ KROC CENTER</li> <li>+ PARC MACDONALD ISLAND</li> </ul>
<b>2010</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>+ SPLASHPAD<sup>MD</sup> DE KIDS LOVE RECREATION</li> <li>+ CENTRE AQUATIQUE CRYSTAL BEACH</li> <li>+ SPLASHPAD<sup>MD</sup> DU PARC CITRUS COMMUNITY</li> </ul>
<b>2009</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>+ PARCS JEFFERSON, MCKINLEY AND SOUTH PARK</li> <li>+ PISCINE COMMUNAUTAIRE OHELLO</li> </ul>

# NOTRE VISION DE LA CONCEPTION





Les visiteurs du Splashpad<sup>MD</sup> viennent d'autres localités, parfois même d'autres états. Il n'est pas rare de voir trois ou quatre autobus déverser un flot d'enfants au Splashpad<sup>MD</sup> chaque jour.

**DEBBIE BOTTOROFF**

DIRECTRICE MUNICIPALE ADJOINTE | GROVE, OKLAHOMA, ÉTATS-UNIS

# SECTEUR MUNICIPAL

.....  
PARCS, ZONES URBAINES, ESPACES PUBLICS,  
PISCINES PUBLIQUES, PATAUGEOIRES



**VORTEX**  
**UNE**  
**SOURCE**  
**DE**  
**VALEURS**

Les collectivités choisissent les solutions de jeux aquatiques de Vortex pour :



**UN RAPPROCHEMENT ENTRE LES COMMUNAUTÉS**

Des jeux universels qui amusent, quels que soient l'âge ou le niveau d'aptitudes



**UNE GESTION DE L'EAU DURABLE ET ÉCOLOGIQUE**

Des systèmes de gestion de l'eau efficaces qui réduisent la consommation d'eau et les coûts en énergie



**UNE CONCEPTION AXÉE SUR LA SÉCURITÉ**

Des produits qui intègrent des technologies innovantes de pointe pour rendre le jeu sécuritaire



**DES SOLUTIONS QUI SE FONDENT DANS LEUR ENVIRONNEMENT**

Des solutions de toute forme dont les éléments et les couleurs s'harmonisent à leur environnement





Jusqu'à maintenant, nous avons réalisé trois projets avec Vortex qui intégraient aussi bien des Splashpads<sup>MD</sup> que des Elevations<sup>MC</sup>, et tous ont remporté un immense succès. Non seulement notre part de marché et nos tarifs par chambre ont augmenté, mais les enfants adorent avoir leur propre aire de jeu; sans compter le seau versant, une attraction excitante qui ravit tout le monde.

**ANDREW CASCI**  
DIRECTEUR DES SPORTS ET DES ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES | SHANGRI-LA HOTELS AND RESORTS

## SECTEUR COMMERCIAL

HÔTELS ET CENTRES DE VILLÉGIATURE,  
PARCS AQUATIQUES, PARCS D'ATTRACTIONS,  
CENTRES DE DIVERTISSEMENT FAMILIAL,  
DÉVELOPPEMENTS RÉSIDENTIELS

**VORTEX**  
**UNE**  
**SOURCE**  
**D'ÉMERVEILLEMENT**

Les entreprises choisissent les solutions de jeux aquatiques de Vortex pour :



**ATTIRER LES FAMILLES**

Des produits pour tous les âges qui permettent une augmentation de la fréquentation et un rendement rapide du capital investi



**RETENIR LA CLIENTÈLE SUR PLACE**

Des jeux interactifs qui améliorent l'expérience de la clientèle et permettent de retenir les familles plus longtemps



**ENCOURAGER LES VISITES RÉPÉTÉES**

Des souvenirs inoubliables qui incitent les familles à revenir encore et encore



**OBTENIR UN AVANTAGE COMPÉTITIF**

Plus de 250 éléments différents pour rendre votre installation aussi unique que spectaculaire



BIG4 SWAN HILL | VICTORIA, AUSTRALIE



Les Splashpad<sup>MD</sup> sont devenus immensément populaires, auprès des gens du coin comme auprès des résidents de toute la ville. Jusqu'ici, la fréquentation de chaque emplacement a presque quadruplé par rapport aux piscines.

**CURTIS HANCOCK**  
GESTIONNAIRE DE PROJET | TACOMA, WASHINGTON, ÉTATS-UNIS

Splashpad<sup>MD</sup>  
PAR /  **VORTEX**

# Splashpad<sup>MD</sup>

## **SPECTACULAIREMENT AMUSANT**

Le Splashpad<sup>MD</sup> est une aire de jeux aquatiques dynamique sans profondeur d'eau qui procure des heures de plaisir à toute la famille. Avec plus de 250 éléments différents à agencer, le Splashpad<sup>MD</sup> reproduit les différents mouvements de l'eau, tels que le déversement, la brumisation et l'arrosage, pour vous offrir une aventure aquatique sans pareille.





THE ARBORETUM | WALSALL, ROYAUME-UNI

## ENGAGEMENT SOCIAL

Rassemble des gens de tous âges qui tissent des liens dans la communauté.



## DURABLE ET ÉCOLOGIQUE

Réduction de la consommation d'eau grâce à un système novateur de gestion de l'eau qui recycle, capte et réutilise l'eau.



**CONCEPTION AXÉE  
SUR LA SÉCURITÉ**

.....  
Aires sans profondeur d'eau  
sans risque de noyade ni besoin  
de personnel.



J.E.A. BERNARDIN | VAUDREUIL-SUR-LE-LAC, QUÉBEC, CANADA

**STIMULE  
L'IMAGINATION  
ET LA CRÉATIVITÉ**

.....

Le jeu libre aide les enfants  
à créer leurs propres  
expériences récréatives.



CENTRE NAUTIQUE DU RHÔNE | LYON, FRANCE

## HARMONISATION AVEC L'ENVIRONNEMENT

Grâce aux différents éléments  
et couleurs disponibles, le  
Splashpad<sup>MD</sup> s'adapte à n'importe  
quel environnement.



CENTRE RÉCRÉATIF PAPROCANY | TYCHY, POLOGNE

## MAINTIEN DE L'INTÉRÊT

La combinaison des différents effets d'eau, tels que les brumes légères et les jets permet de renouveler sans cesse l'expérience récréative.



PARC MEYRIN | MEYRIN, SUISSE

## STRUCTURES FLEXIBLES ET ÉVOLUTIVES

Petites et grandes solutions qui s'adaptent à n'importe quel espace ou budget, et d'autres éléments de jeu pouvant toujours être ajoutés plus tard.



PARC CHANTE BOIS | BLAINVILLE, QUÉBEC, CANADA

## STRUCTURES DE JEU UNIVERSELLES

Favorise le développement physique, fonctionnel et social des enfants, quelles que soient leurs aptitudes.



CENTRE RÉCRÉATIF PAPROCANY | TYCHY, POLOGNE

## MISE EN VALEUR LUMINEUSE

.....  
L'éclairage permet de prolonger  
les heures d'ouverture et de  
créer des décors architecturaux  
renversants le soir venu.



### BOURGEON N°1

-  S'amuser avec les spirales d'eau ou jouer à les éviter
-  Créez des effets d'eau en spirale grâce à la rotation du Twirltec<sup>MC</sup>
-  Observez l'eau tournoyer d'elle-même grâce au Twirlflow<sup>MC</sup>



Splashpad<sup>MD</sup>

FLEURS DE LA NATURE



- 1 VOR-7487 BOURGEON N°2 2 VOR-7772 SILHOUETTE N°1 3 VOR-7487 BOURGEON N°2 4 VOR-7486 BOURGEON N°1 5 VOR-7631 FLEUR DYNAMIQUE N°1
- 6 VOR-7582 AMPHI-NELLE N°3 7 VOR-7719 LOOP N°1 8 VOR-7032 JELL-EAU N°3 9 VOR-7557 FLEUR N°5 10 VOR-7779 PLANTE AQUATIQUE N°1
- 11 VOR-7549 FLEUR N°1 12 VOR-0519 CERCEAU 13 VOR-0305 JET DIRECTIONNEL 14 VOR-7672 FEUILLE N°3 15 VOR-0519 CERCEAU



POISSON N°1

-  Effet d'eau léger
-  Tourne, pour améliorer l'expérience de jeu
-  La queue Seeflow<sup>MC</sup> facilite la rotation



Splashpad<sup>MD</sup>

SILHOUETTES MARINES



- 1 VOR-7682 SEA SILHOUETTE POISSON-LANTERNE 2 VOR-7772 SILHOUETTE N°1 3 VOR-7218 POISSON N°1 4 VOR-0304 TUNNEL D'EAU N°1
- 5 VOR-7691 SEA SILHOUETTE PIEUVRE 6 VOR-7208 CRABE 7 VOR-7689 SEA SILHOUETTE TORTUE 8 VOR-7512 JET UNIQUE
- 9 VOR-7779 PLANTE AQUATIQUE N°1 10 VOR-7684 SEA SILHOUETTE HIPPOCAMPE 11 VOR-7780 PLANTE AQUATIQUE N°2



ORBITE

-  Traversez l'effet de brume pour un rafraîchissement instantané
-  Encourage différents types de jeu



Splashpad<sup>MD</sup>

VIE URBAINE



- 1 VOR-7581 AMPHI-NELLE N°2
- 2 VOR-7398 ORBITE
- 3 VOR-0555 AQUA DÔME
- 4 VOR-7395 PLUX CANNE
- 5 VOR-7030 TOT TWISTER
- 6 VOR-0220 TUBE N°1
- 7 VOR-7372 TROIS CLOCHES N°1
- 8 VOR-0535 ROULEAU
- 9 VOR-7640 TEAM SPRAY N°1
- 10 VOR-7395 PLUX CANNE
- 11 VOR-0309 TUNNEL D'EAU N°2
- 12 VOR-7720 CANON BAMBOU N°3



### FLEUR DYNAMIQUE N°1

-  Expérience immersive sous l'eau qui s'écoule
-  Utilisez les Podsprays<sup>MC</sup> pour augmenter le débit d'eau
-  Encourage la collaboration dans le jeu



Splashpad<sup>MD</sup>

ÉTANG NATURE 

- 1 VOR-7631 FLEUR DYNAMIQUE N°1 2 VOR-7216 TORTUE N°2 3 VOR-7578 JETS SOLAIRES N°1 4 VOR-7389 FLEUR AQUALIEN N°3  
 5 VOR-7200 GRENOUILLE N°1 6 VOR-7659 GRENOUILLE N°6 7 VOR-7516 DOUBLE JET 8 VOR-7538 QUENOUILLE 9 VOR-7512 JET UNIQUE  
 10 VOR-7782 QUENOUILLE TOURBILLON 11 VOR-8061 TEAM SPRAY N°2 12 VOR-7781 PLANTE AQUALIQUE N°3 13 VOR-7538 QUENOUILLE



## VOILIER N°1

-  Effets d'eau interactifs pour jouer de différentes façons
-  Thème clair qui favorise l'invention d'histoires ludiques
-  Tournez le mât avec Twirltec<sup>MC</sup>, faites gonfler la voile et imaginez que vous prenez le large



# Splashpad<sup>MD</sup>

## VOYAGE EN MER



- 1 VOR-7220 CRABE N°2 2 VOR-7010 JELL-EAU N°1 3 VOR-7581 AMPHI-NELLE N°3 4 VOR-7218 POISSON N°1 5 VOR-7671 VOILIER N°1  
 6 VOR-8084 GEYSER ÉCUMANT 7 VOR-7218 POISSON N°1 8 VOR-7779 PLANTE AQUATIQUE N°1 9 VOR-7673 PROUE N°1 10 VOR-0525 SERPENT DE MER N°2  
 11 VOR-7781 PLANTE AQUATIQUE N°3 12 VOR-7557 FLEUR N°5 13 VOR-7010 JELL-EAU N°1 14 VOR-7640 TEAM SPRAY N°1

Spraypoint<sup>MD</sup>

PAR/  VORTEX

Spraypoint<sup>MD</sup>

# S'AMUSER AVEC L'EAU, N'IMPORTE OÙ

Spraypoint<sup>MD</sup> est une solution à faible débit qui crée de légères brumes et de petits jets d'eau directionnels. Grâce à cette dispersion d'eau limitée et contrôlée, vous pouvez installer des jeux d'eau presque n'importe où.





PALMENGARTEN | FRANKFURT, ALLEMAGNE

## CONCEPTION ARCHITECTURALE

Des conceptions contemporaines,  
aux lignes pures et inspirées de la  
nature qui s'intègrent à tout lieu.



## SÉCURITAIRE ET INVITANT

.....  
L'aire de jeux sans profondeur d'eau rend l'espace sécuritaire et élimine tout besoin en personnel.



PARC BORDELEAU | OTTAWA, ONTARIO, CANADA

## EFFETS D'EAU MULTIFORMES

Brumes légères et gicleurs directionnels maintiennent l'intérêt à un niveau élevé et retiennent les visiteurs.



## ADAPTABILITÉ

Des solutions conçues pour amener les jeux d'eau jusque dans les plus petits espaces.



PARC WILLIBRORD | VERDUN, QUÉBEC, CANADA

## JOUER EN RESTANT AU SEC

Des zones sèches et humides multifonctionnelles favorisent le jeu et la relaxation sans besoin de maillot de bain.



PALMENGARTEN | FRANKFURT, ALLEMAGNE

## CONSOMMATION D'EAU EFFICACE

Le système à faible débit d'eau réduit au minimum la consommation d'eau et d'énergie ainsi que les coûts.



PARC CAIN | CLEVELAND HEIGHTS, OHIO, ÉTATS-UNIS

## VARIÉTÉ DE FORMES ET DE COULEURS

Des solutions à faible débit pleines de couleurs qui produisent des effets d'eau dramatiques et des ombres colorées sur le sol.



### CANON BAMBOU N°3

-  Grande interactivité et faible consommation d'eau
-  Tourne sur 360° sans points de pincement
-  Appuyez sur le Podspray<sup>MC</sup> au sol pour augmenter la portée du jet



Spraypoint<sup>MD</sup>

**BAMBOU URBAIN**



1 VOR-7722 CANON BAMBOU N°1 2 VOR-7728 BAMBOU N°9 3 VOR-7720 CANON BAMBOU N°3 4 VOR-7721 CANON BAMBOU N°2



**BAMBOU N°4**

-  Grande interactivité et faible consommation d'eau
-  Favorise les expériences récréatives dynamiques



Spraypoint<sup>MD</sup>

**BAMBOU NATURE**



- 1 VOR-7724 BAMBOU N°5  
 2 VOR-7723 BAMBOU N°4  
 3 VOR-7724 BAMBOU N°5  
 4 VOR-7728 BAMBOU N°9  
 5 VOR-7727 BAMBOU N°8



### FEUILLE N°3

-  Encourage les déplacements et améliore la relation spatiale
-  Jouez sous les gicleurs, traversez les jets d'eau sans vous mouiller ou cachez-vous sous la feuille pour vivre une expérience récréative immersive
-  Des jets d'eau sortent directement d'une buse exclusive qui peut être ajustée sur place pour obtenir un effet de pluie verticale



Spraypoint<sup>MD</sup>

FORÊT NATURE



- 1 VOR-7774 SILHOUETTE N°3    2 VOR-7780 PLANTE AQUATIQUE N°2    3 VOR-7657 FEUILLE N°2    4 VOR-7672 FEUILLE N°3  
 5 VOR-7201 GRENOUILLE N°2    6 VOR-7781 PLANTE AQUATIQUE N°3



FEUILLE N°2



Jets d'eau  
verticaux



Créez une oasis de paix  
en regroupant les feuilles



Spraypoint<sup>MD</sup>

SILHOUETTE URBAINE



1 VOR-7777 SILHOUETTE N°5 2 VOR-7773 SILHOUETTE N°2 3 VOR-7657 FEUILLE N°2 4 VOR-7774 SILHOUETTE N°3 5 VOR-7773 SILHOUETTE N°2



## OMBRELLO

-  Vivez une expérience immersive en vous tenant sous cet élément de jeu
-  Grande interactivité et faible consommation d'eau
-  Lorsque le soleil brille, la partie en SeeFlow<sup>MC</sup> projette des formes colorées sur le sol



Spraypoint<sup>MD</sup>

OMBRELLO URBAIN



- 1 VOR-7441 OMBRELLO N°3 2 VOR-0305 JET DIRECTIONNEL 3 VOR-7447 OMBRELLO TOURBILLON N°2 4 VOR-7449 OMBRELLO PIROUETTE N°2  
5 VOR-0305 JET DIRECTIONNEL 6 VOR-7441 OMBRELLO N°3

# Poolplay<sup>MC</sup> & Elevations<sup>MC</sup>

PAR/  VORTEX



Les Elevations<sup>MC</sup> Super Splash ont connu un grand succès auprès des adultes comme des enfants de tous âges. L'éclaboussement est extraordinaire. D'un bout à l'autre, notre expérience auprès de Vortex s'est avérée très positive.

**ALON SHATIL**

DIRECTEUR GÉNÉRAL | EAST PARK GOLF GARDENS, LONDON, ONTARIO, CANADA

Poolplay<sup>MC</sup> & Elevations<sup>MC</sup>

# OFFREZ DES EXPÉRIENCES UNIQUES À VOS VISITEURS

Les éléments Poolplay<sup>MC</sup> peuvent agrémenter votre piscine ou votre aqua balade afin de créer un environnement invitant et amusant pour tous les âges. Les structures Elevations<sup>MC</sup> ajoutent quant à elles une nouvelle dimension aux piscines et permettent de partir à l'aventure dans un environnement multiniveau stimulant.





PARC BOSTALSEE — CENTER PARCS | SAARLAND, ALLEMAGNE

## CONCEPTION ARCHITECTURALE MODERNE

Des styles et des couleurs qui se fondent dans leur environnement ou qui s'harmonisent à lui.



**OPTIONS POUR  
TOUS LES TYPES  
DE PISCINE**

Les éléments Poolplay<sup>MC</sup> et Elevations<sup>MC</sup> conviennent à toutes les installations, petites ou grandes, intérieures comme extérieures.



CENTRE AQUATIQUE CUMMING | CUMMING, GEORGIE, ÉTATS-UNIS

## RÉAMÉNAGER ET RAFRAÎCHIR

Les structures Elevations<sup>MC</sup>, les glissades, les cascades et les aqua balades peuvent redonner vie à vos installations.



## FLEXIBLE ET ÉVOLUTIF

La configuration modulaire des structures Elevations<sup>MC</sup> convient aux emplacements de toutes les tailles et permet d'ajouter des éléments au fil du temps.



**AMUSEZ LES  
VISITEURS PENDANT  
DES HEURES**

Avec des effets d'eau multiformes, comme des gicleurs, des seaux, des activateurs, des cascades et des jets, on ne s'ennuie jamais.



Elevations<sup>MC</sup>

**FORÊT**



Elevations<sup>MC</sup>

**WESTERN**



Elevations<sup>MC</sup>

**TROPICAL**



Elevations<sup>MC</sup>

Océan



Elevations<sup>MC</sup>

**PIRATES**

Elevations<sup>MC</sup>

**PERSONNALISÉ  
À VOTRE MARQUE**

LES ELEVATIONS<sup>MC</sup> PEUVENT ÊTRE CONÇUES AVEC DES COULEURS ET FORMES PERSONNALISÉS À VOTRE MARQUE





À notre grande surprise, les installations Water Journey<sup>MC</sup> ont la cote auprès des garçons de 6 à 8 ans. Ils en aiment l'aspect scientifique et aiment voir l'impact sur l'eau. Des visiteurs apportent leurs propres canards en plastique et bateaux pour les mettre à l'eau et les regarder descendre le courant.

**BARBARA-LEA GRANTER**  
DIRECTRICE GÉNÉRALE | GILROY GARDENS, GILROY, CALIFORNIE, ÉTATS-UNIS

Water  
Journey<sup>MC</sup>

PAR/  **VORTEX**

Water Journey<sup>MC</sup>

# CRÉEZ DES ESPACES PUBLICS ANIMÉS

Inspiré des cours d'eau naturels, Water Journey<sup>MC</sup> est un ensemble de quatre événements offrant différentes expériences récréatives. Qu'ils soient utilisés seuls ou ensemble, Water Journey<sup>MC</sup> crée des espaces animés qui invitent les gens de tous âges à jouer, à socialiser ou simplement à contempler l'eau.





# DANSER AVEC L'EAU

## AVEC JET DASANT



---

DIRIGEZ L'EAU DANS LES VOIES ET ACTIVEZ LES JETS DE VOTRE CHOIX

---

ACTIVEZ LA BRUME, BLOQUEZ, INTENSIFIEZ OU ARQUEZ LES JETS D'EAU EN DIRIGEANT L'EAU DANS LE BON DRAIN

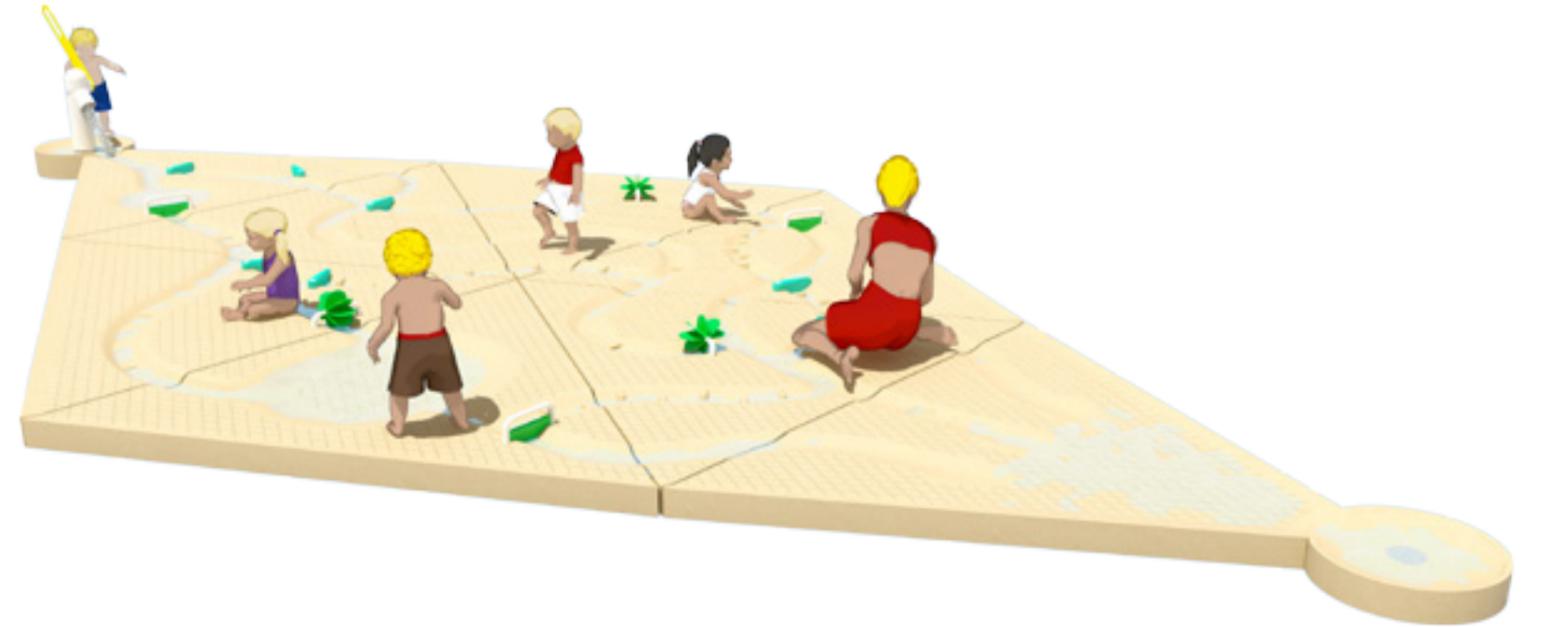
---

JOUEZ AVEC LES JETS SUR UNE SURFACE IMITANT DES RIDES DE SABLE

---



# LIEN DE CAUSE À EFFET AVEC LE LABYRINTHE



---

OBSERVEZ DIVERS PHÉNOMÈNES RAPPELANT LES COURS D'EAU NATURELS, COMME LES RUISSEaux, LES PLAINES D'INONDATION, LES RIDES DE FOND ET LES CASCADES

---

MANIPULEZ ET COORDONNEZ LES ÉLÉMENTS DE JEU

---

DONNEZ LIBRE COURS À VOTRE IMAGINATION EN INTRODUISSANT DES OBJETS FLOTTANTS, COMME DES BATEaux, DES CANARDS EN PLASTIQUE OU DES BÂTONS QUI DESCENDRONT LE COURANT

---



# DÉFI ET COMPÉTITION AVEC LE RALLYE



---

FAITES UNE COURSE D'OBJETS FLOTTANTS SUR DEUX VOIES

---

VIVEZ UNE EXPÉRIENCE IMMERSIVE EN MANIPULANT ET EN COORDONNANT LES  
DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS INTERACTIFS

---

DÉVELOPPEZ VOTRE IMAGINATION ET VOS APTITUDES SOCIALES EN PARTICIPANT  
À DES COURSES

---



# CONTEMPLATION ET RELAXATION AVEC LA MARÉE BASSE



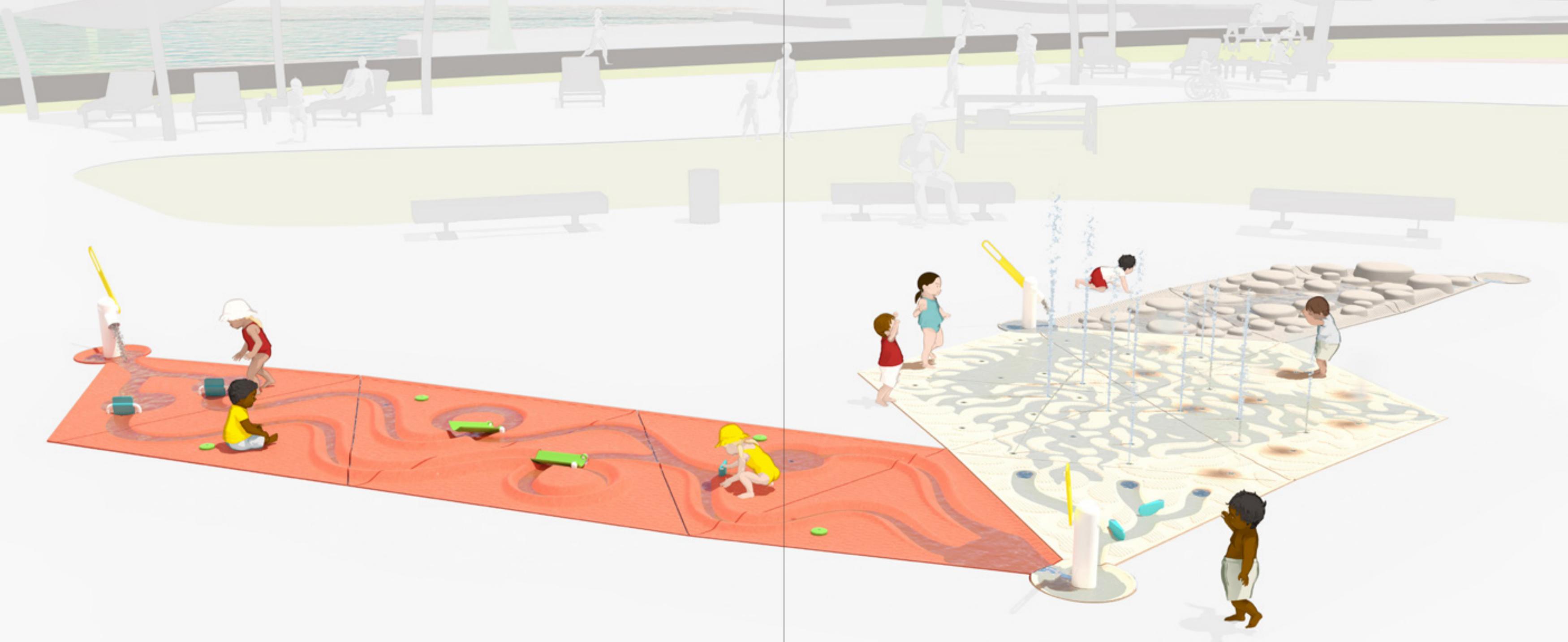
---

MARCHEZ OU ASSEYEZ-VOUS SUR DES GALETS DE DIFFÉRENTES TAILLES ET FORMES  
TANDIS QUE L'EAU S'ACCUMULE DANS UN BASSIN PEU PROFOND

---

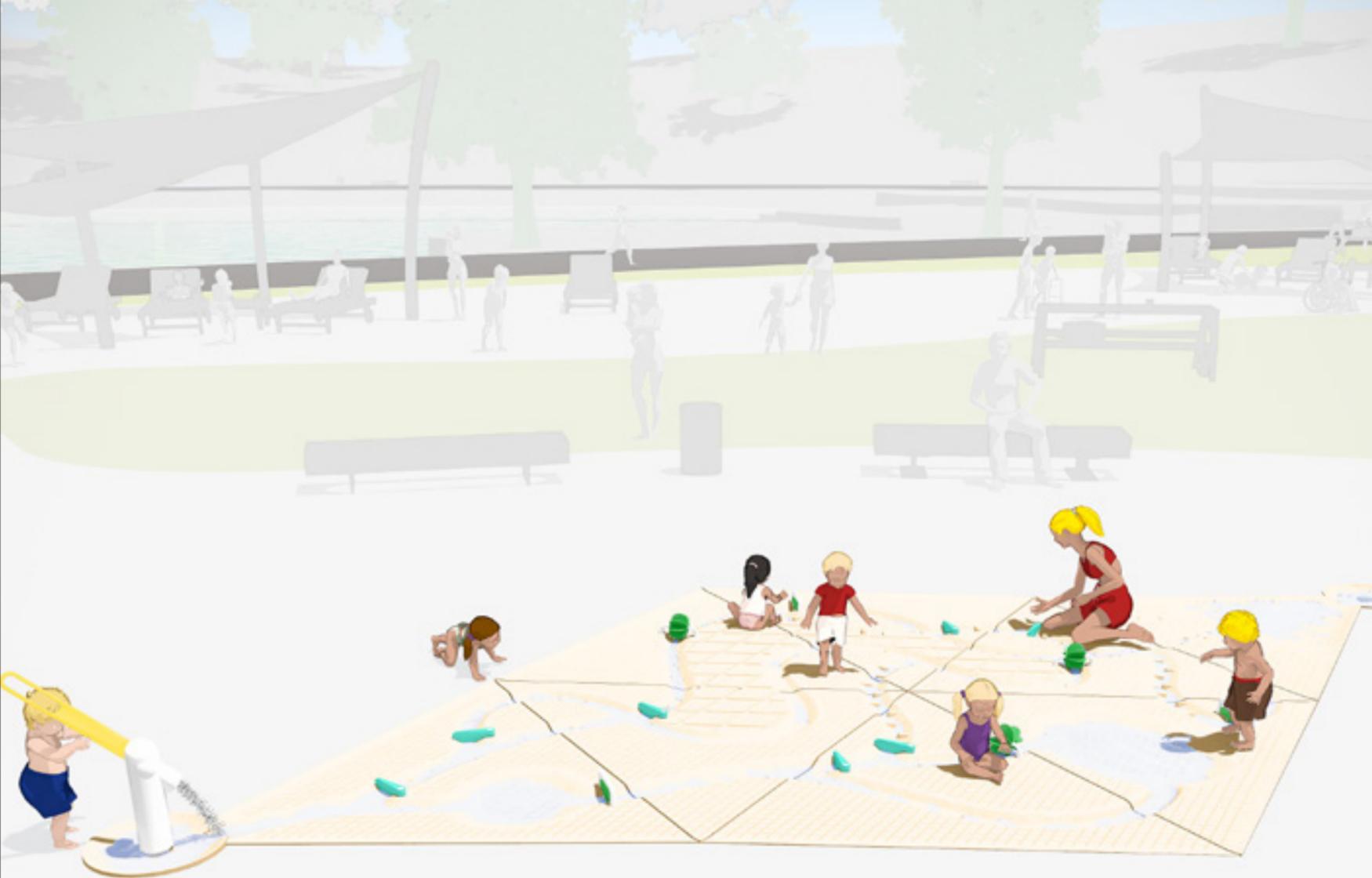
LAISSEZ-VOUS BERGER PAR L'ÉLÉVATION ET LA BAISSÉ DU NIVEAU DE L'EAU

---



**CONFIGURATION  
À PLUSIEURS  
ÉVÉNEMENTS**

Water Journey<sup>MC</sup>



Water Journey<sup>MC</sup>

**ÉVÉNEMENT  
INDIVIDUEL**



Water Journey<sup>MC</sup>

**COMBINÉ À  
SPLASHPAD<sup>MD</sup>**

# GESTION DE L'EAU

« Il était important pour nous que l'installation soit respectueuse de l'environnement. Une solution de gestion de l'eau dans laquelle l'eau retourne dans la nappe phréatique constitue une solution rentable.

**J. DEAN JOHNS**  
DIRECTEUR DE PARC | HANFORD, CALIFORNIE, ÉTATS-UNIS



# SOLUTIONS DE GESTION DE L'EAU

DOTÉES DE LA TECHNOLOGIE SMARTFLOW<sup>MC</sup>

---

La gestion de l'eau est essentielle à la réussite de tout projet de jeux aquatiques.

S'adaptant à toutes les tailles, les solutions de gestion de l'eau de Vortex sont conçues spécialement pour votre projet. Vortex propose diverses solutions durables et efficaces qui respectent les normes de qualité de l'eau les plus élevées de l'industrie. Les solutions de gestion de l'eau de Vortex satisfont, voire surpassent, les exigences des normes et des règlements régionaux et environnementaux.

Vortex offre de la formation sur la gestion de l'eau et des plans d'entretien.

# COMPOSANTES DE LA GESTION DE L'EAU

Les solutions de gestion de l'eau de Vortex font appel à la technologie Smartflow<sup>MC</sup>. Cette technologie est constituée de systèmes de commande qui coordonnent les jets d'eau vers les éléments de jeu selon les séquences et les modèles de synchronisation définis. Les buses à haute efficacité font durer le plaisir tout en optimisant la consommation d'eau et les activateurs actionnés sur demande font en sorte que l'eau s'écoule seulement lorsque les produits sont utilisés.

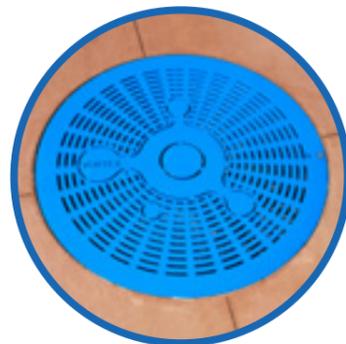
Ensemble, ces éléments constituent une solution efficace et respectueuse de l'environnement.

## ACTIVATION SUR DEMANDE



- Diminution de la quantité d'eau, puisque l'eau s'écoule seulement lorsque les utilisateurs appuient sur l'activateur
- Construction solide sans parties mobiles
- Fonctionnement facile pour les enfants de tous âges et de toutes aptitudes

## DRAIN PLAYSAFE<sup>MC</sup>



- Premier filtre à débris
- Antidérapant et sans danger pour les petits orteils
- Fabrication en acier inoxydable pouvant accueillir un débit d'eau élevé

## GESTION DES DÉBRIS ET DE L'EAU DE PLUIE



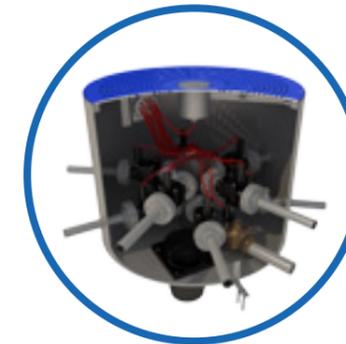
- Filtration des effluents avant l'entrée dans le système de confinement des eaux, assurant la propreté du réservoir et un entretien moins fréquent
- Le contrôle de l'eau de pluie permet de maintenir le niveau d'eau et prévient la contamination par des déchets chimiques en détournant l'eau de pluie

## SYSTÈME DE CONFINEMENT DES EAUX



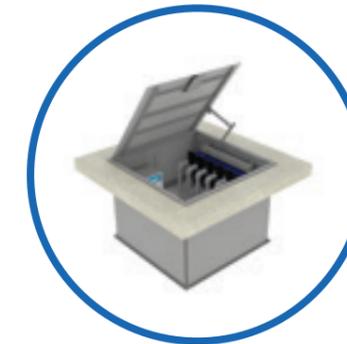
- Réserve d'eau souterraine
- Fabrication en polymère renforcé durable
- Trappe d'accès verrouillable, échelle d'accès, raccords de tuyauterie, système d'eau d'appoint et clapets antiretour

## CENTRES DE COMMANDE



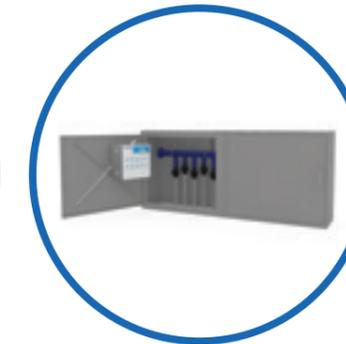
### SMARTPOINT<sup>MC</sup> TOUT-EN-UN

- Solution de commande rentable pour Splashpad<sup>MD</sup> ou Spraypoint<sup>MD</sup>
- Combinaison d'un activateur, d'un régulateur, d'un système de distribution d'eau et d'un drain
- Utilisation dans les systèmes à eau continue, de réutilisation ou de recirculation



### CENTRE DE COMMANDE EN VOÛTE

- Enceinte souterraine close et durable pour garder l'équipement hors d'atteinte
- Trappe d'accès en acier inoxydable et grille de descente pour faciliter l'accès



### CENTRE DE COMMANDE EN ARMOIRE

- Système clos facilitant l'accès à la nourisse
- Armoire en acier inoxydable offrant une excellente protection contre le vandalisme et la corrosion



### CENTRE DE COMMANDE MURAL

- Idéal pour l'installation à l'intérieur d'un bâtiment
- Système muni de supports de fixation pour en faciliter l'installation

## OPTIONS POUR LA GESTION DE LA QUALITÉ DE L'EAU



Système complet de filtration et de désinfection de l'eau à la fine pointe de la technologie, muni d'un centre de commande intégré et d'équipement écoénergétique.



### DOMEPACK

- Solution compacte et fermée qui se fond dans son environnement
- Construction durable offrant une protection contre les intempéries et le vandalisme



### SKIDPACK

- Solution flexible configurée pour être intégrée dans un bâtiment et s'adapter à tous les espaces
- Trois pièces distinctes : boucle des jeux, boucle de filtration et contrôleur qui sont reliés et installés sur place

# RECIRCULATION

## RECYCLER LE PLAISIR

La recirculation s'effectue dans un système en circuit fermé qui permet de recycler et de désinfecter l'eau à destination ou en provenance de l'aire de jeux grâce à un système sophistiqué de gestion de la qualité de l'eau (WQMS).

**1**

### ACTIVATION SUR DEMANDE

L'utilisateur appuie sur l'activateur pour envoyer un signal au centre de commande.

**2**

### CENTRE DE COMMANDE DU SYSTÈME WQMS (A)

Le centre de commande coordonne l'alimentation en eau vers les éléments de jeu selon les séquences et les modèles de synchronisation définis.

**3**

### DRAIN PLAYSAFE<sup>MC</sup>

L'eau passe dans le drain pour une première filtration des débris.

**4**

### GESTION DES DÉBRIS ET DE L'EAU DE PLUIE

Une seconde filtration permet de recueillir les débris, et le contrôle de l'eau de pluie permet de maintenir le niveau d'eau en plus de prévenir la contamination par des déchets chimiques, réduisant les coûts d'entretien.

**6**

### CENTRE DE COMMANDE DU SYSTÈME WQMS (B)

La qualité de l'eau est assurée par des technologies de traitement sophistiquées, comme la désinfection par le rayonnement ultraviolet.

**5**

### SYSTÈME DE CONFINEMENT DES EAUX

L'eau est transférée dans le système de confinement des eaux, dimensionné selon les exigences propres au projet, réduisant les coûts d'installation.

# RÉUTILISATION

## DOUBLER LE PLAISIR

Les systèmes de réutilisation de l'eau de Vortex constituent des solutions durables qui s'articulent autour de la portée générale du projet et des besoins, réutilisant les effluents des Splashpad<sup>MD</sup> et des Spraypoint<sup>MD</sup>, qui seront utilisés pour l'irrigation de surface ou l'irrigation souterraine. Ces systèmes sont faciles à utiliser et requièrent peu d'entretien.

**1**

### ACTIVATION SUR DEMANDE

L'utilisateur appuie sur l'activateur pour envoyer un signal au centre de commande.

**3**

### DRAIN PLAYSAFE<sup>MC</sup>

L'eau passe dans le drain pour une première filtration des débris.

**4**

### RÉSERVOIR D'EAU

L'eau est transférée dans un réservoir à effluents.

**5**

### FILTRATION ET DÉSINFECTION

L'eau est ensuite envoyée dans un système de filtration et de désinfection conforme aux règlements locaux afin d'être utilisée pour l'irrigation de surface.

**7**

### RETOUR À LA NATURE

L'eau retourne à la nature et nourrit la végétation ou est utilisée pour l'entretien des installations, notamment pour l'arrosage des terrains de sport, des jardins ainsi que des arbres et des plantes d'ornement qui ne requièrent pas d'eau traitée.

**2**

### CENTRE DE COMMANDE

Le centre de commande coordonne l'alimentation en eau vers les éléments de jeu selon les séquences et les modèles de synchronisation définis.

**6**

### STATION DE POMPAGE POUR L'IRRIGATION

L'eau est puisée dans le système de confinement des eaux et distribuée dans le système d'irrigation.

# EAU CONTINUE

## SIMPLIFIER LE PLAISIR

Les systèmes à eau continu sont faciles à utiliser, nécessitent peu d'entretien et constituent des solutions de gestion de l'eau écologiques pour les Splashpad<sup>MD</sup> ou les Spraypoint<sup>MD</sup>. Ces systèmes récupèrent l'eau potable qui passe dans l'aire de jeux. Les effluents sont ensuite dirigés vers le réseau d'égouts municipal ou s'écoulent vers la nappe phréatique par percolation.

**1**

### ACTIVATION SUR DEMANDE

L'utilisateur appuie sur l'activateur pour envoyer un signal au centre de commande.

**3**

### DRAIN PLAYSAFE<sup>MC</sup>

L'eau passe dans le drain pour une première filtration des débris.

**2**

### CENTRE DE COMMANDE

Le centre de commande coordonne l'alimentation en eau vers les éléments de jeu selon les séquences et les modèles de synchronisation définis.

**4**

### SYSTÈME DE CONFINEMENT DES EAUX

L'eau est transférée dans le système de confinement des eaux.

**5**

### PERCOLATION

L'eau s'écoule du système de confinement des eaux vers le sol par percolation pour rejoindre la nappe d'eau souterraine naturelle (dans le cas du système à renouvellement continu, l'eau est dirigée vers le réseau d'égouts municipal).



**TECHNOLOGIES  
EXCLUSIVES**



# TECHNOLOGIES EXCLUSIVES DE VORTEX



## TOEGUARD<sup>MC</sup>

- Membrane souple d'élastomère
- Protège les orteils des enfants de l'équipement d'ancrage
- Durable, anti-vandalisme, résistant aux produits chimiques
- Revêtu d'une couleur vive résistante aux rayons ultraviolets
- Offert en un ou deux morceaux pour assurer un ajustement serré au poteau



## SEEFLOW<sup>MC</sup>

- Polymère ultra-résistant aux chocs
- Résistant aux rayons ultraviolets et aux produits chimiques
- Reflets colorés créés grâce à la combinaison de couleurs vives, d'eau et de lumière du soleil
- Fabriqué avec jusqu'à 40 % de matières recyclées pré-consommation
- Réutilisable à la fin de sa durée de vie



## BUSE TRIFLOW<sup>MC</sup>

- Une buse, trois choix d'effets d'eau différents
- Acier inoxydable
- Jet conique réglable à 360°
- Diffuseur interne pour obtenir un effet de jet doux et sécuritaire
- Dispositif muni d'un manchon pour un entretien facile
- Bords biseautés pour que la buse n'accroche sur rien



### PODSPRAY<sup>MC</sup> (SUR LE PRODUIT)

- Il suffit d'appuyer pour envoyer de l'eau à une autre buse sur le même élément
- Combinez plusieurs jets et éléments pour créer un jeu d'équipe
- Laiton sans plomb pour une durabilité maximale



### PODSPRAY<sup>MC</sup> (AU SOL)

- Un simple pas ou une simple pression envoie de l'eau à un autre élément
- Augmentez le débit des éléments connectés pour augmenter la valeur ludique du jeu: les éléments connectés tournent plus rapidement, projettent l'eau plus loin et la font danser plus haut
- Combinez plusieurs jets et éléments pour créer un jeu d'équipe
- Laiton sans plomb pour une durabilité maximale



### DISPOSITIF FUNFLOW ACTUATOR<sup>MC</sup>

- Interaction de cause à effet
- Favorise le jeu collaboratif
- Marchez sur le bouchon pour faire dévier l'eau vers un autre élément ou pour multiplier la quantité d'eau
- Fonctionne à faible débit lorsque personne n'appuie dessus, afin d'économiser l'eau
- Aucun élément électrique requis; installation simple



### TURNTEC<sup>MC</sup>

- Facile à tourner pour les enfants de tous les âges et de toutes les capacités
- Laiton sans plomb pour une durabilité maximale; résistant à la chaleur
- Rotation de 360°, sans dispositif d'arrêt mécanique pouvant se briser
- Zone de jets réglable : contrôle l'aire où l'eau commence et s'arrête
- Résistant à la corrosion et aux produits chimiques



### SPINTEC<sup>MC</sup>

- Les enfants peuvent se tenir debout ou assis sur la plateforme tout en poussant sur le sol pour faire tourner la plateforme
- Crée un effet d'eau impressionnant en spirale
- Fabriqué avec un système à amortissement qui contrôle la vitesse de rotation



### TWIRLTEC<sup>MC</sup>

- Les enfants font tourner la poignée arrondie pour créer un effet d'eau en spirale au-dessus de la tête
- Membrane souple d'élastomère
- Interaction de cause à effet
- Système sans friction à palier triple



### BUSE LINEFLOW<sup>MC</sup>

- Orientation précise du jet d'eau grâce au revêtement intérieur en marbre et laiton
- Format compact permettant une meilleure intégration du produit
- Facilité d'ajustement pour une utilisation plus efficace de l'eau selon votre installation
- Fabrication en laiton



### SYSTÈME D'ANCRAGE SAFESWAP<sup>MC</sup>

- Bouchons au sol attrayants installés à l'emplacement des futurs éléments de jeu
- Permet d'ajouter facilement de nouveaux éléments de jeu sans changement aux infrastructures
- Permet de déplacer facilement les éléments d'un endroit à un autre sans coûts supplémentaires
- Offre de la flexibilité pour étaler votre investissement selon vos moyens
- Base structurelle en acier inoxydable pour une résistance maximale
- Bouchon d'arrosage provisoire facultatif (tel qu'illustré)



### DISPOSITIF D'ACTIVATION PRESS & PLAY

- L'activation sur demande permet d'économiser l'eau
- Fabriqué en acier inoxydable durable anti-vandalisme
- Aucune pièce mobile
- Faible tension électrique pour un jeu sécuritaire
- Raccordement à deux fils pour une installation facile
- Facile à utiliser : pour les enfants de tous les âges et de toutes les capacités



### TWIRLFLOW<sup>MC</sup>

- Deux jets linéaires créant un effet de tourbillon grâce à la pression de l'eau
- Jet d'eau à 360° créant des éclaboussures fragmentées qui contribuent au dynamisme du jeu
- Mouvement d'eau circulaire captivant
- Fabrication en polyéthylène dont la masse moléculaire très élevée assure une durabilité accrue



Il m'est toujours facile et plaisant de recommander les produits Vortex en raison de leur qualité. L'équipement et le service à la clientèle de Vortex sont particulièrement éloquents.

**RON DAVIS**

DIRECTEUR DES PARCS ET DES LOISIRS | CANTON D'OXFORD, MICHIGAN, ÉTATS-UNIS

## APERÇU DE NOS COLLECTIONS DE PRODUITS

# APERÇU DE LA COLLECTION NATURE

La collection Nature invite l'utilisateur à découvrir des créatures, des plantes et des fleurs inspirées de la nature qui nous entoure. Composée de formes et de couleurs organiques, la collection Nature peut transformer un Splashpad<sup>MD</sup> en forêt, en étang ou en jungle dans l'esprit des jeunes aventuriers.

## AMBIANCES COLORÉES



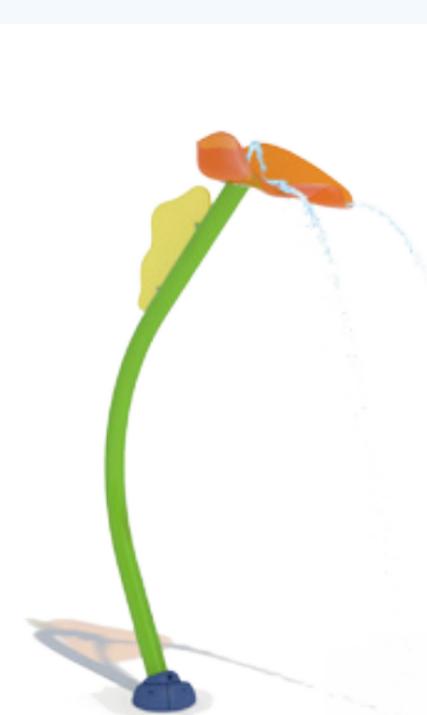
## LÉGENDE DES CARACTÉRISTIQUES DE PRODUIT

- MESURES (H/LAR/LONG OU DIAMÈTRE)
- DÉBIT (GPM/LPM)
- SMARTFLOW<sup>MC</sup> (GPM/LPM)
- INTÉRACTIVITÉ



**FLEUR AQUALIEN N°1**  
VOR 7389

- 44/20/20 PO  
112/50/50 CM
- 1-3 GPM  
3,7-11,36 LPM



**AQUALIEN N°2**  
VOR 7569

- 114/30/64 PO  
291/75/163 CM
- 10-25 GPM  
37,85-94,64 LPM



**TOUPIE-TOURBILLON**  
VOR 7620

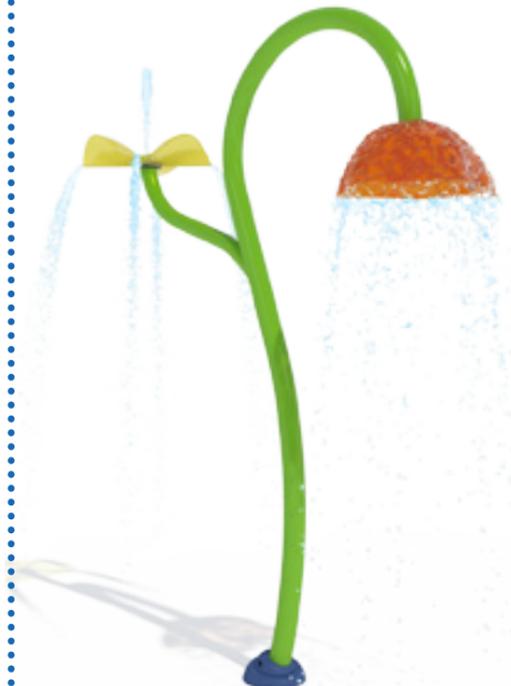
- 124/59/58 PO  
315/150/147 CM
- 15-20 GPM  
56,78-75,71 LPM
- PODSPRAY<sup>MC</sup>**

COLLECTION  
NATURE



**FLEUR N°1**  
VOR 7549

-  135/65/28 PO  
342/164/70 CM
-  5-25 GPM  
19-95 LPM



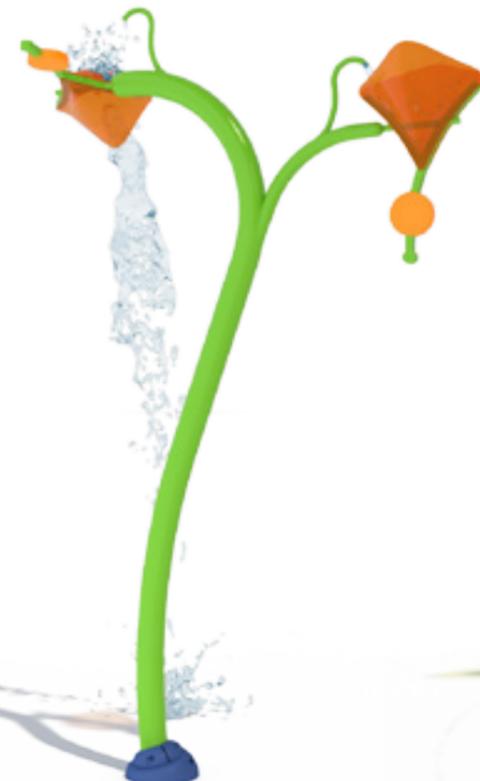
**FLEUR N°2**  
VOR 7550

-  135/107/30 PO  
342/272/76 CM
-  15-30 GPM  
56,78-113,56 LPM



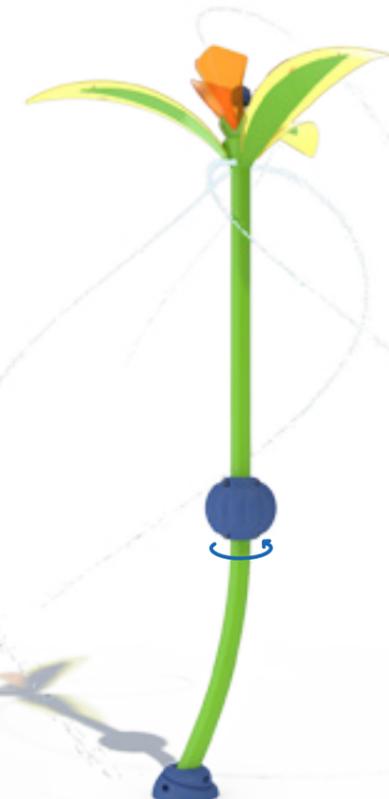
**FLEUR N°4**  
VOR 7552

-  154/79/30 PO  
389/200/76 CM
-  7-18 GPM  
26,5-68,14 LPM



**FLEUR N°5**  
VOR 7557

-  153/15/102 PO  
388/38/260 CM
-  6-10 GPM  
22,7-37,85 LPM



**BOURGEON N°1**  
VOR 7486

-  120/55/64 PO  
305/141/162 CM
-  7-10 GPM  
26,5-37,85 LPM
-  TWIRLTEC<sup>MC</sup>  
TWIRLFLOW<sup>MC</sup>



**BOURGEON N°2**  
VOR 7487

-  109/34/28 PO  
277/86/71 CM
-  5-12 GPM  
18,92-45,42 LPM
-  PODSPRAY<sup>MC</sup>  
TWIRLFLOW<sup>MC</sup>

COLLECTION  
NATURE



**PALMIER ONDULÉ**  
VOR 0510

150/82/82 PO  
381/209/209 CM

20-30 GPM  
75,71-113,56 LPM



**MARGUERITE**  
VOR 0564

139/77/77 PO  
354/196/196 CM

20-30 GPM  
75,71-113,56 LPM



**FEUILLE N°2**  
VOR 7657

122/102/37 PO  
310/259/94 CM

3-8 GPM  
11,36-30,28 LPM



**FEUILLE N°3**  
VOR 7672

129/94/112 PO  
328/239/285 CM

5-15 GPM  
18,93-57 LPM



**FEUILLE N°4**  
VOR 7675

129/102/41 PO  
328/259/104 CM

6-13 GPM  
22,71-49,21 LPM

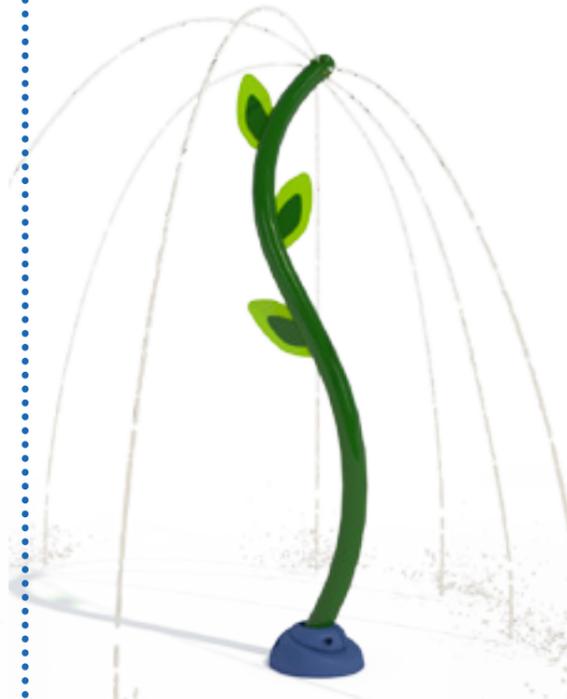
 TWIRLFLOW<sup>MC</sup>

COLLECTION  
NATURE



**FLEUR DYNAMIQUE N°1**  
VOR 7631

-  86/44/58 PO  
219/112/148 CM
-  12-20 GPM  
45,42-75,71 LPM
-  PODSPRAY<sup>MC</sup>



**PLANTE AQUATIQUE N°3**  
VOR 7781

-  78/17/13 PO  
197/42/33 CM
-  4-7 GPM  
15,14-26,5 LPM



**SERPENT DE MER N°1**  
VOR 7577

-  135/17/62 PO  
343/44/158 CM
-  20-40 GPM  
75,71-151,42 LPM



**SCORPION**  
VOR 7652

-  190/139/187 PO  
482/353/475 CM
-  81-145 GPM  
306,62-548,88 LPM
-  DISPOSITIF FUNFLOW ACTUATOR<sup>MC</sup>



**ARAIGNÉE**  
VOR 7653

-  125/191/205 PO  
317/484/521 CM
-  59-118 GPM  
223,34-446,68 LPM

 DISPOSITIF FUNFLOW ACTUATOR<sup>MC</sup>



**GRENOUILLE N°2**  
VOR 7201

-  25/20/20 PO  
62/51/51 CM
-  3-5 GPM  
11,36-18,93 LPM



**GRENOUILLE N°4**  
VOR 7203

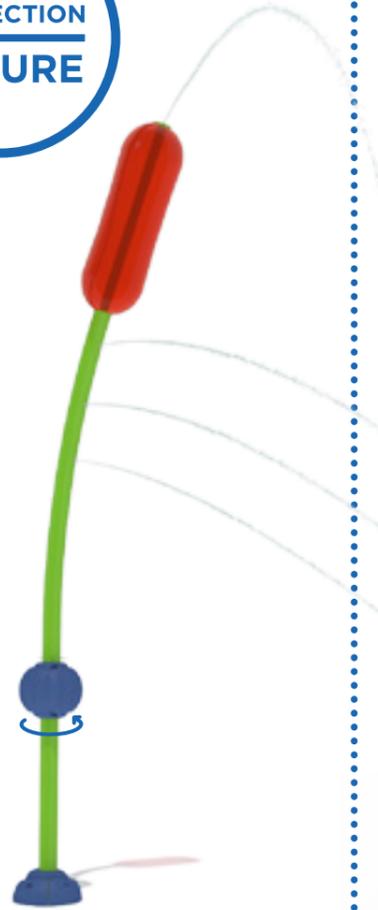
-  47/20/20 PO  
119/51/51 CM
-  57-65 GPM  
215,77-246,05 LPM
-  24-27 GPM  
90,8-102 LPM



**GRENOUILLE N°6**  
VOR 7659

-  110/59/40 PO  
279/150/151 CM
-  25-35 GPM  
95-133 LPM
-  PODSPRAY<sup>MC</sup>

COLLECTION  
NATURE



**QUENOUILLE  
TOURBILLON**  
VOR 7782

143/35/12 PO  
363/89/31 CM

2-6 GPM  
3,79-22,7 LPM

TWIRLTEC<sup>MC</sup>



**GRENOUILLE N°1**  
VOR 7200

25/20/20 PO  
62/51/51 CM

10-13 GPM  
38-49 LPM



**ESCARGOT N°4**  
VOR 7217

31/18/27 PO  
79/45/68 CM

5-8 GPM  
18,93-30,28 LPM

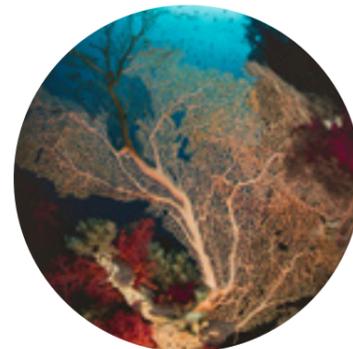
PODSPRAY<sup>MC</sup>



# APERÇU DE LA COLLECTION OCÉAN

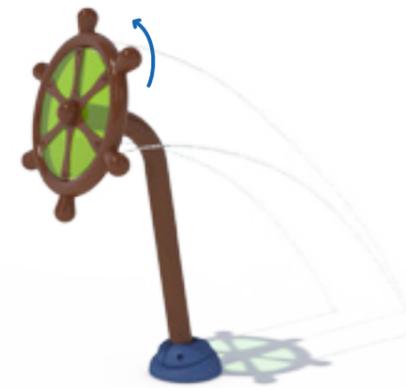
La collection Océan comporte tous les éléments permettant aux apprentis capitaines de découvrir les plaisirs marins. Les enfants pourront rencontrer toutes sortes de créatures avant de retourner à leur navire pour sillonner les mers. Attention aux pirates!

## AMBIANCES COLORÉES



## LÉGENDE DES CARACTÉRISTIQUES DE PRODUIT

- MESURES (H/LAR/LONG OU DIAMÈTRE)
- DÉBIT (GPM/LPM)
- SMARTFLOW<sup>MC</sup> (GPM/LPM)
- INTÉRACTIVITÉ



**BARRE À ROUE N°1**  
VOR 7678

- 52/22/29 PO  
132/56/74 CM
- 4-8 GPM  
15,14-30,28 LPM



**PROUE N°1**  
VOR 7673

- 46/25/79 PO  
117/63/200 CM
- 3-5 GPM  
11,36-18,93 LPM



**VOILE TOURBILLON N°1**  
VOR 7677

- 173/71/12 PO  
411/180/30,5 CM
- 3-6 GPM  
11,4-22,7 LPM
- TWIRLTEC<sup>MC</sup>

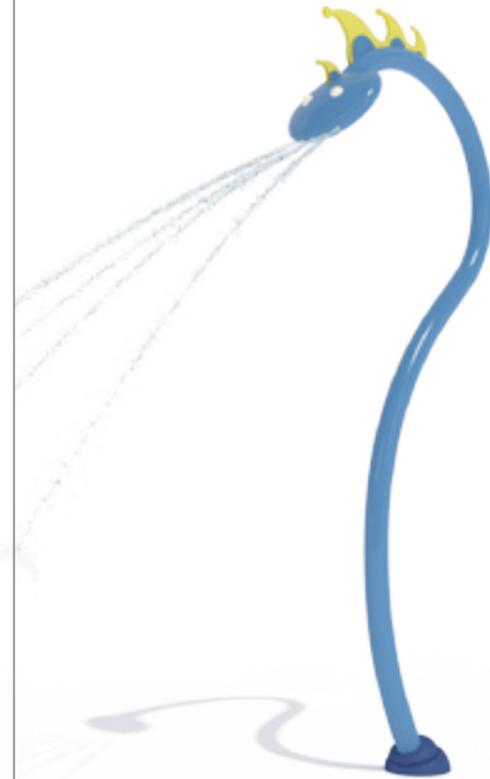


**VOILIER N°1**  
VOR 7671

159/82/238 PO  
405/208/606 CM

20-38 GPM  
75-143 LPM

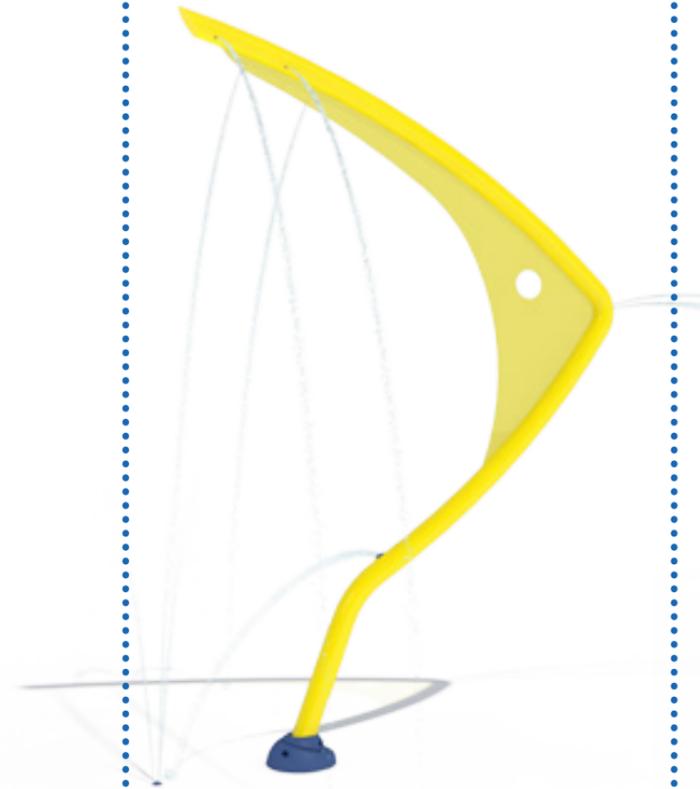
TWIRLTEC<sup>MC</sup>



**SERPENT N°2**  
VOR 7214

142/56/20 PO  
361/143/51 CM

5-8 GPM  
18,93-30,28 LPM

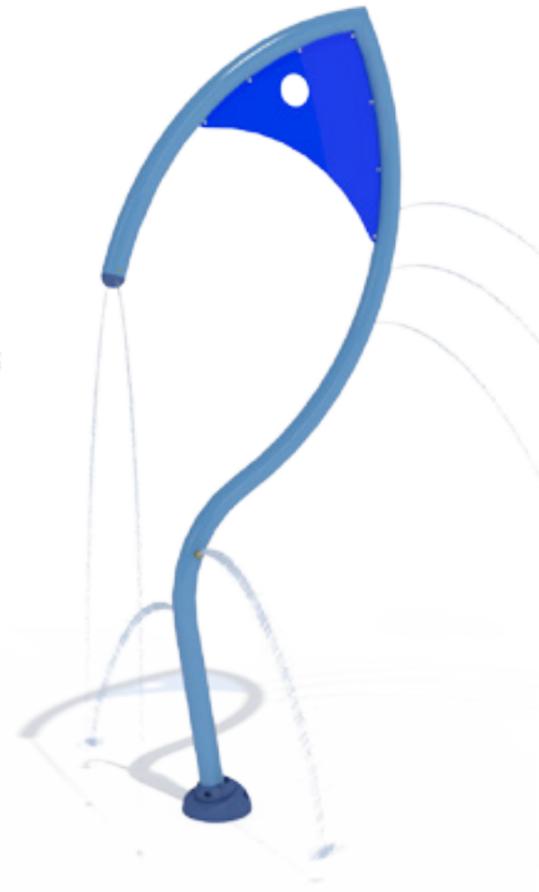


**SEA SILHOUETTE  
POISSON-ANGE**  
VOR 7685

141/93/13 PO  
358/236/33 CM

11-19 GPM  
41,6-71,9 LPM

PODSPRAY<sup>MC</sup>

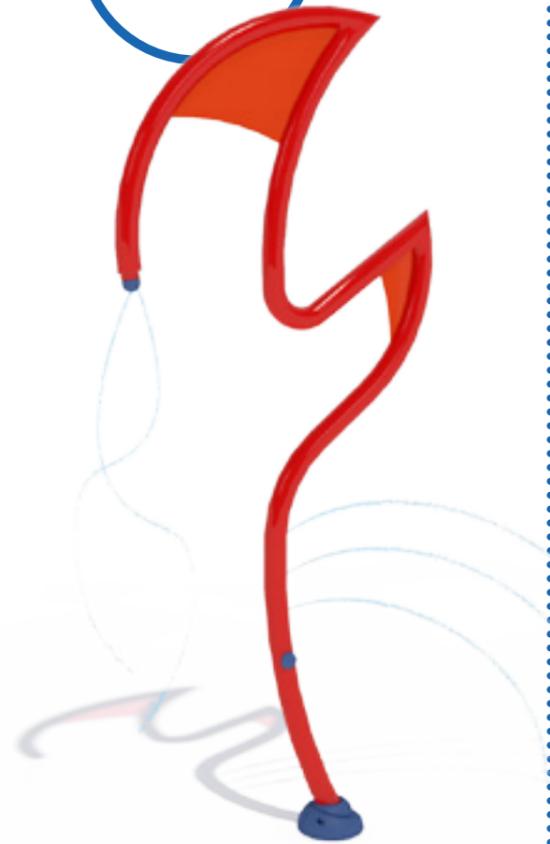


**SEA SILHOUETTE  
POISSON**  
VOR 7687

145/59/13 PO  
368/150/33 CM

10-18 GPM  
37,9-68,1 LPM

PODSPRAY<sup>MC</sup>



**SEA SILHOUETTE  
PINCE DE CRABE**  
VOR 7686

150/67/13 PO  
381/170/33 CM

7-13 GPM  
26,5-49,2 LPM

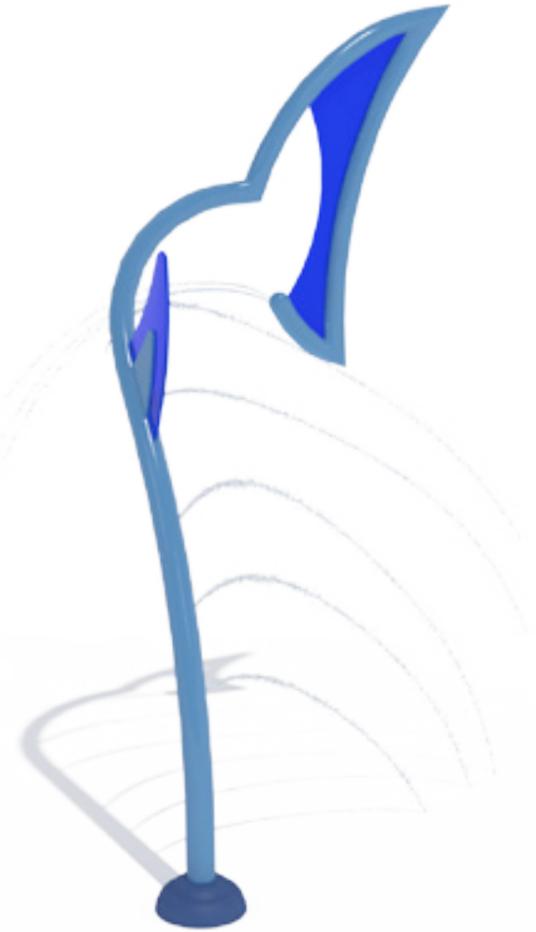
TWIRLFLOW<sup>MC</sup>  
PODSPRAY<sup>MC</sup>



**SEA SILHOUETTE  
HIPPOCAMPE**  
VOR 7684

149/48/14 PO  
379/122/36 CM

6-11 GPM  
22,7-41,6 LPM



**SEA SILHOUETTE  
REQUIN**  
VOR 7683

164/89/62 PO  
417/226/158 CM

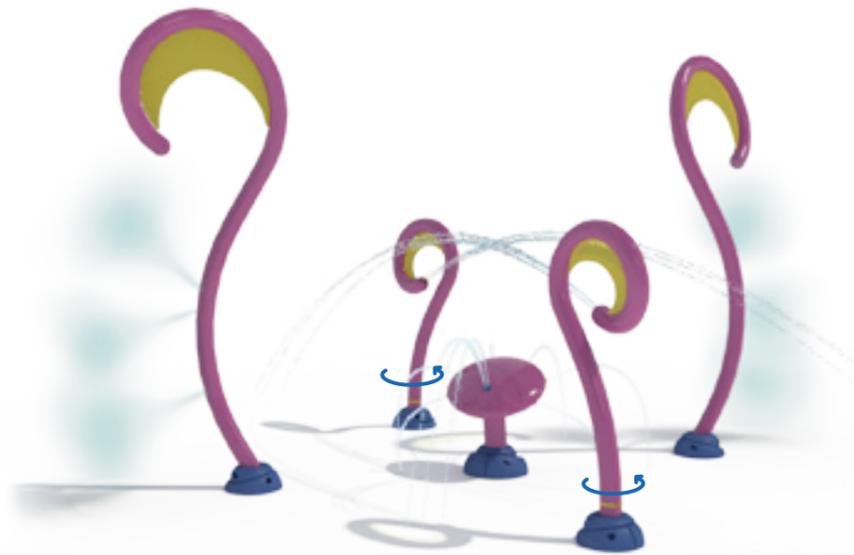
8-15 GPM  
30,3-56,8 LPM



**HOMARD**  
VOR 7656

117/188/167 PO  
296/477/424 CM

100-150 GPM  
378,54-567,81 LPM

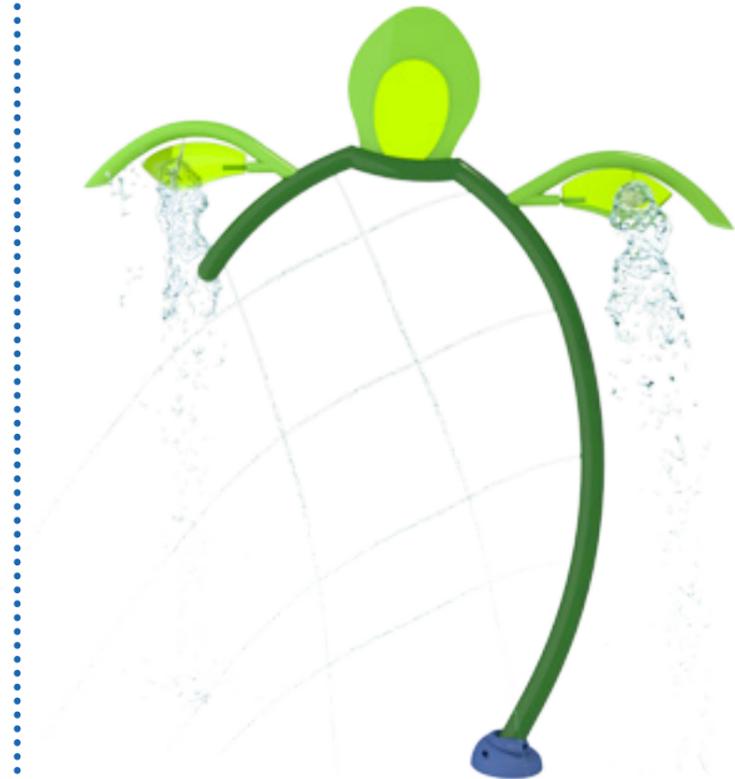


**SEA SILHOUETTE PIEUVRE**  
VOR 7691

86/93/119 PO  
217/235/302 CM

20-32 GPM  
75,7-121 LPM

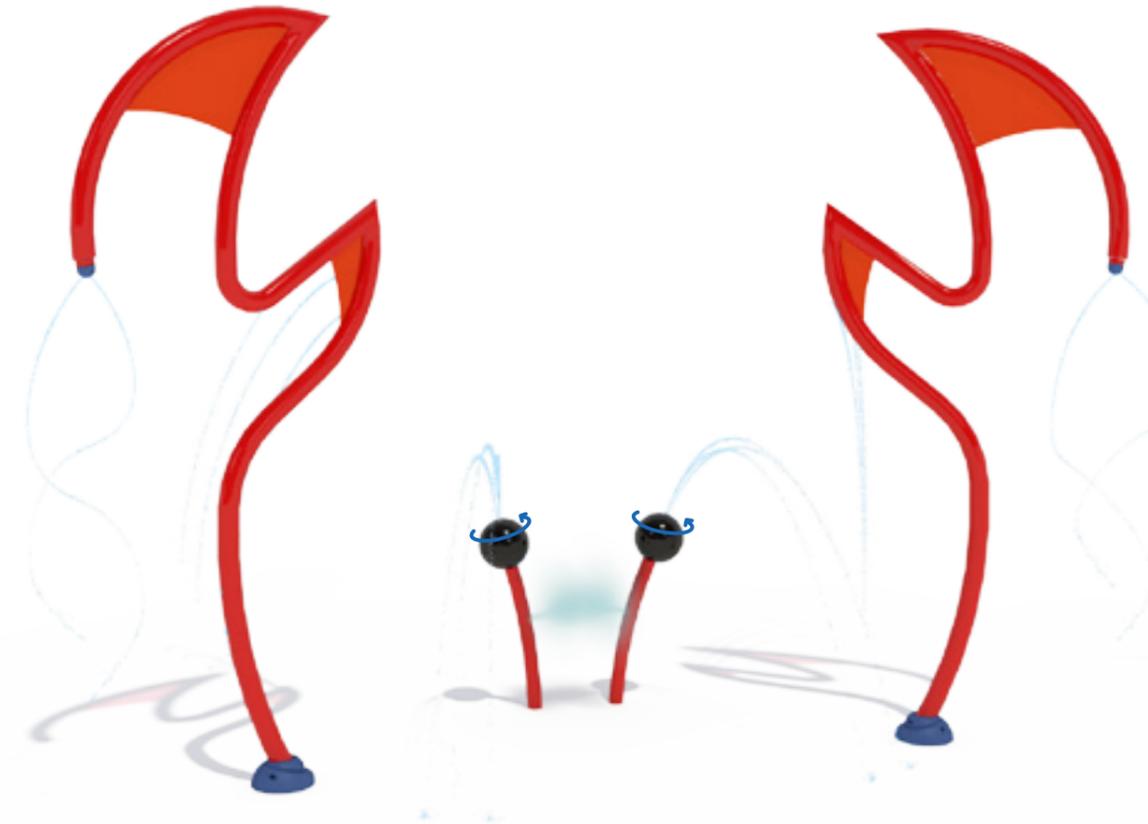
PODSPRAY<sup>MC</sup>



**SEA SILHOUETTE TORTUE**  
VOR 7689

144/131/13 PO  
366/332/33 CM

9-18 GPM  
34,1-68,1 LPM

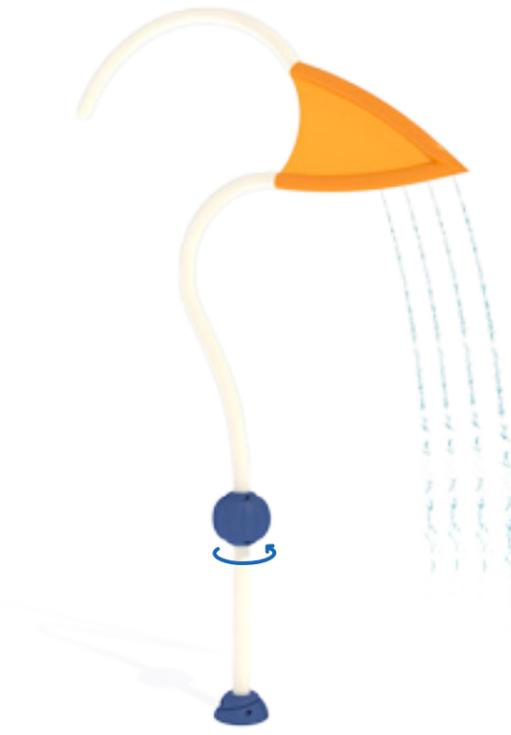


**SEA SILHOUETTE CRABE**  
VOR 7690

149/206/65 PO  
377/523/163 CM

10-34 GPM  
37,9-129 LPM

TWIRLFLOW<sup>MC</sup>



**SEA SILHOUETTE PELICAN**  
VOR 7688

143/90/12 PO  
363/229/31 CM

5-10 GPM  
18,93-37,9 LPM

TWIRLTEC<sup>MC</sup>

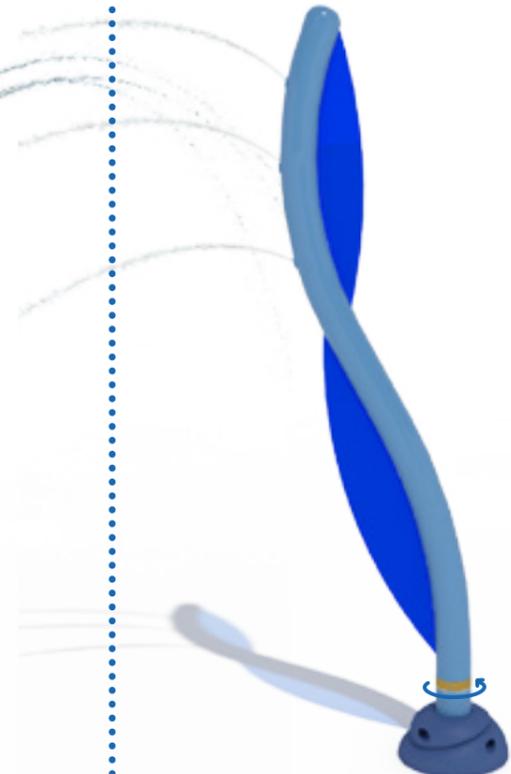


**PLANTE AQUATIQUE N°1**  
VOR 7779

57/24/11 PO  
145/61/28 CM

2-4 GPM  
3,79-15,14 LPM

PODSPRAY<sup>MC</sup>



**PLANTE AQUATIQUE N°2**  
VOR 7780

73/21/11 PO  
184/54/27 CM

3-6 GPM  
11,36-22,71 LPM



**POISSON N°1**  
VOR 7218

33/27/14 PO  
83/69/36 CM

3-5 GPM  
11,36-18,93 LPM



**CRABE N°1**  
VOR 7208

26/24/25 PO  
67/60/64 CM

3-5 GPM  
11,36-18,93 LPM



**TORTUE N°2**  
VOR 7216

23/26/29 PO  
58/65/73 CM

6-10 GPM  
22,71-38 LPM



**TORTUE N°3**  
VOR 7219

50/24/28 PO  
127/63/72 CM

16-23 GPM  
61-86 LPM



**SEA SILHOUETTE POISSON-LANTERNE**  
VOR 7682

143/118/13 PO  
363/300/33 CM

6-10 GPM  
22,7-37,9 LPM

PODSPRAY<sup>MC</sup>



**CRABE N°2**  
VOR 7220

53/23/25 PO  
134/59/64 CM

16-23 GPM  
61-86 LPM



# APERÇU DE LA COLLECTION URBAINE

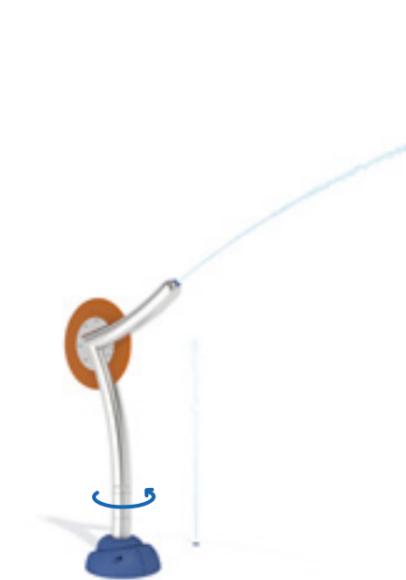
La collection Urbaine présente des formes architecturales modernes inspirées de la vie en ville. Grâce à ses lignes élégantes et épurées, la collection se fond dans n'importe quel environnement, tandis que les ambiances colorées contemporaines lui donnent un brillant éclat.

## AMBIANCES COLORÉES



## LÉGENDE DES CARACTÉRISTIQUES DE PRODUIT

- MESURES (H/LAR/LONG OU DIAMÈTRE)
- DÉBIT (GPM/LPM)
- SMARTFLOW<sup>MC</sup> (GPM/LPM)
- INTÉRACTIVITÉ



**CANON BAMBOU N°1**  
VOR 7722

- 49/11/27 PO  
125/27/69 CM
- 5-10 GPM  
18,93 - 37,85 LPM
- 2-7 GPM  
7,57-26,5 LPM
- PODSPRAY<sup>MC</sup>



**CANON BAMBOU N°2**  
VOR 7721

- 49/11/32 PO  
125/27/82 CM
- 5-10 GPM  
18,93 - 37,85 LPM
- 2-7 GPM  
7,57-26,5 LPM
- PODSPRAY<sup>MC</sup>



**CANON BAMBOU N°3**  
VOR 7720

- 52/11/29 PO  
133/27/74 CM
- 5-10 GPM  
18,93 - 37,85 LPM
- 2-7 GPM  
7,57-26,5 LPM
- PODSPRAY<sup>MC</sup>

COLLECTION  
URBAINE



**BAMBOU N°4**  
VOR 7723

-  127/15/70 PO  
323/38/178 CM
-  3-5 GPM  
11,36-18,93 LPM



**BAMBOU N°5**  
VOR 7724

-  113/11/34 PO  
288/27/85 CM
-  3-6 GPM  
11,36-22,72 LPM



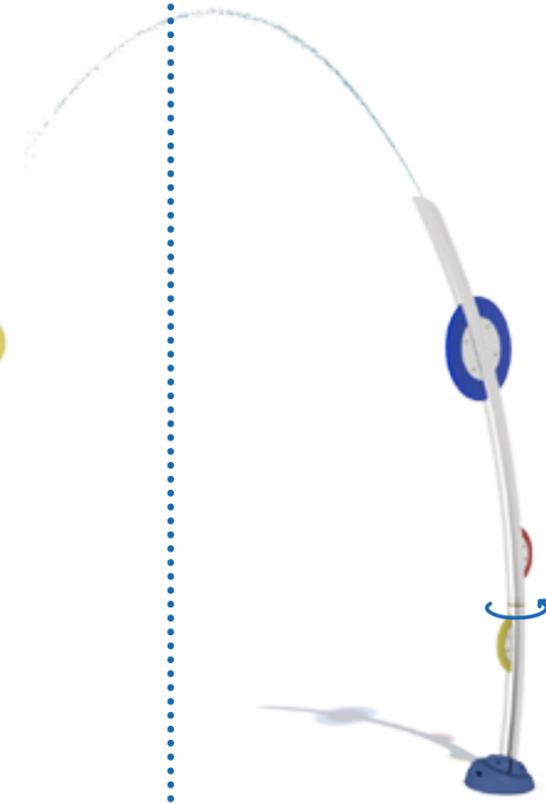
**BAMBOU N°6**  
VOR 7725

-  206/12/83 PO  
524/30/212 CM
-  1-2 GPM  
3,79-7,57 LPM



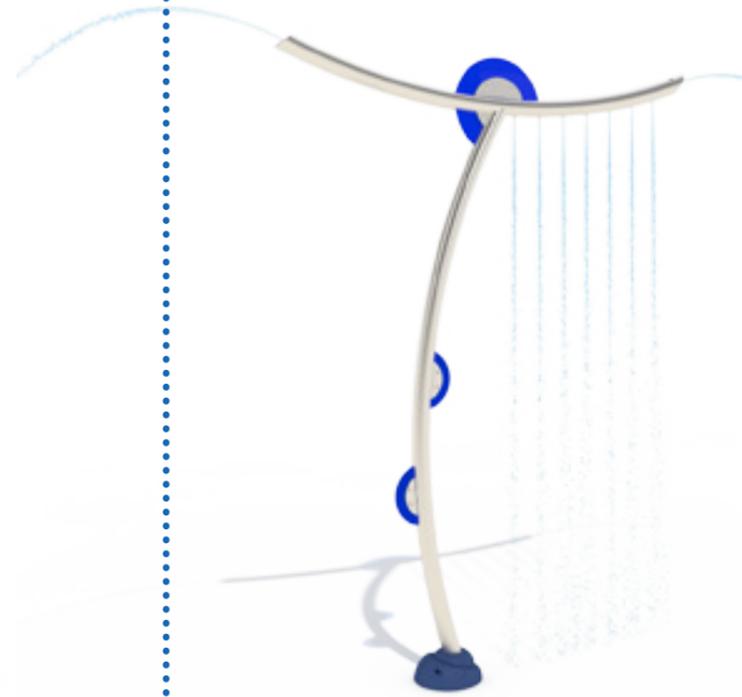
**BAMBOU N°8**  
VOR 7727

-  138/11/38 PO  
351/27/96 CM
-  16 GPM  
60,57 LPM



**BAMBOU N°9**  
VOR 7728

-  110/11/35 PO  
279/27/89 CM
-  1-2 GPM  
3,79-7,57 LPM



**BAMBOU N°10**  
VOR 7730

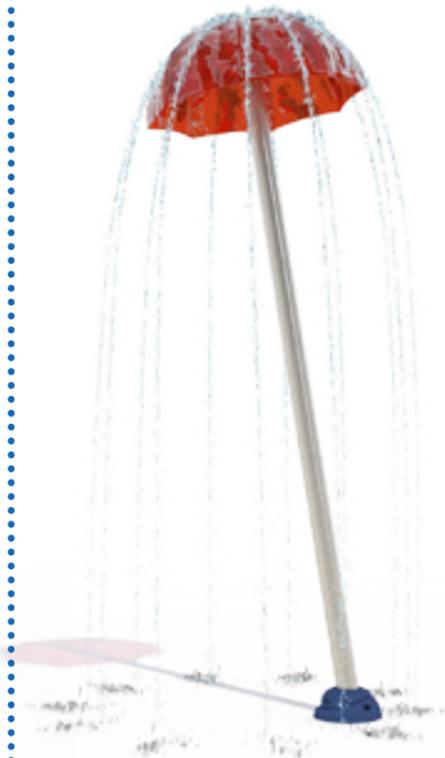
-  121/11/94 PO  
307/27/240 CM
-  10 GPM  
37,85 LPM

COLLECTION  
URBAINE



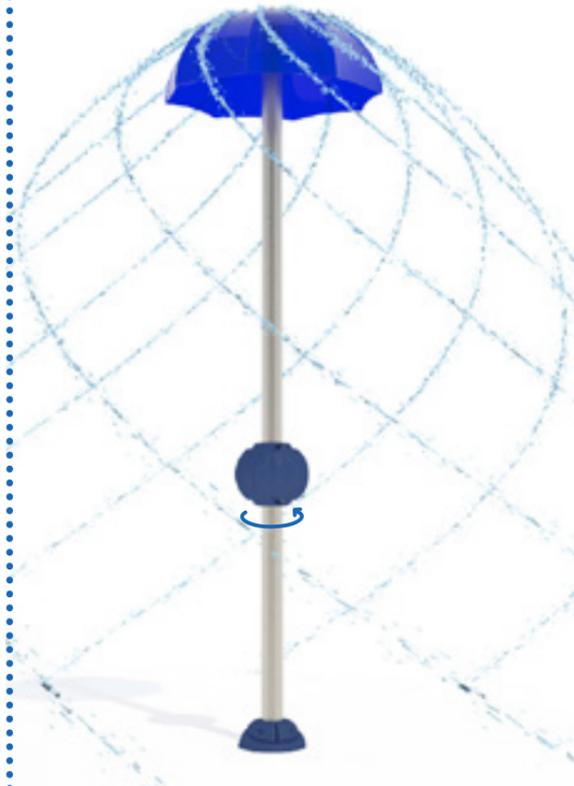
**OMBRELLO N°1**  
VOR 7445

-  122/36/36 PO  
310/91/91 CM
-  5-7 GPM  
18,92-26,49 LPM
-  2-3 GPM  
7,57-11,35 LPM



**OMBRELLO N°3**  
VOR 7441

-  112/36/38 PO  
284/91/96 CM
-  5-7 GPM  
18,92-26,49 LPM
-  2-3 GPM  
7,57-11,35 LPM



**OMBRELLO  
TOURBILLON N°1**  
VOR 7446

-  122/36/36 PO  
310/91/91 CM
-  5-7 GPM  
18,92-26,49 LPM
-  TWIRLTEC<sup>MC</sup>



**PIROUETTE N°1**  
VOR 7450

-  44/37/37 PO  
111/94/94 CM
-  4-6 GPM  
15,14-22,71 LPM
-  SPINTEC<sup>MC</sup>



**OMBRELLO  
PIROUETTE N°2**  
VOR 7449

-  42/37/37 PO  
107/94/94 CM
-  4-6 GPM  
15,14-22,71 LPM
-  SPINTEC<sup>MC</sup>



**TOT TWISTER**  
VOR 7030

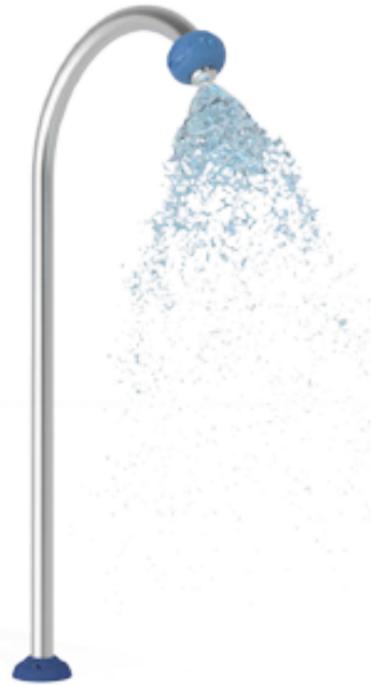
-  27/13/13 PO  
69/33/33 CM
-  10-20 GPM  
37,85-75,71 LPM



**ROULEAU**  
VOR 0535

⊕ 132/72/70 PO  
335/183/179 CM

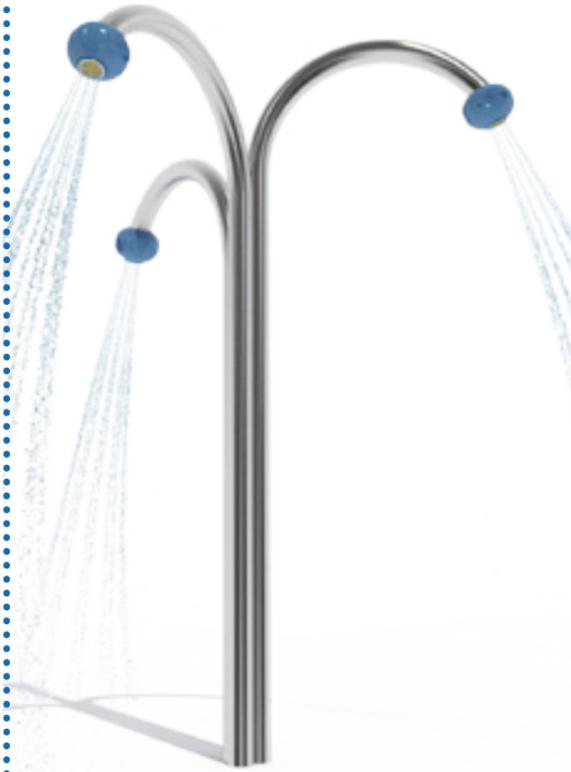
💧 25-30 GPM  
94,64-113,56 LPM



**PLUX CANNE**  
VOR 7395

⊕ 123/14/57 PO  
312/36/145 CM

💧 11-17 GPM  
41,64-64,35 LPM



**SAULE PLEUREUR**  
VOR 7394

⊕ 134/87/87 PO  
340/221/221 CM

💧 10-25 GPM  
37,85-94,64 LPM



**TROIS CLOCHES N°1**  
VOR 7372

⊕ 132/77/87 PO  
335/195/220 CM

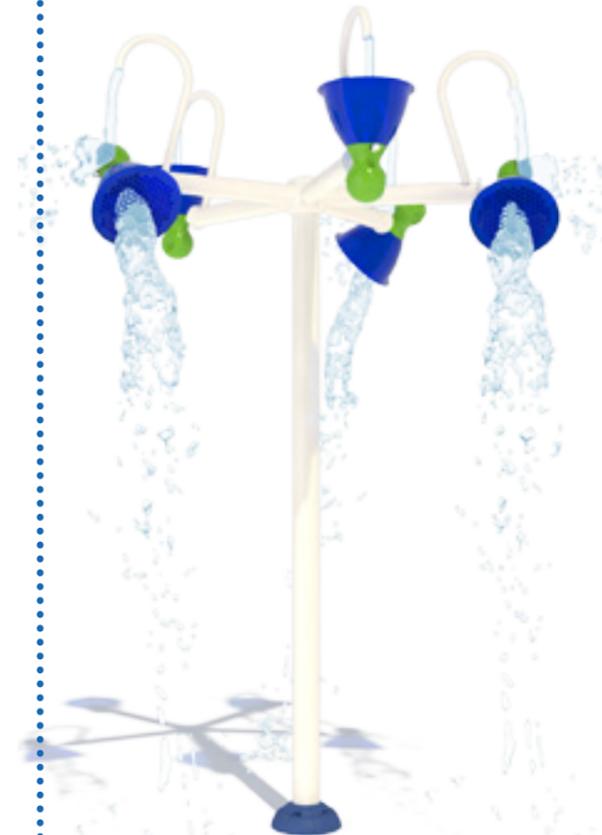
💧 9-15 GPM  
34,07-56,78 LPM



**TROIS CLOCHES N°2**  
VOR 7571

⊕ 131/90/90 PO  
333/229/229 CM

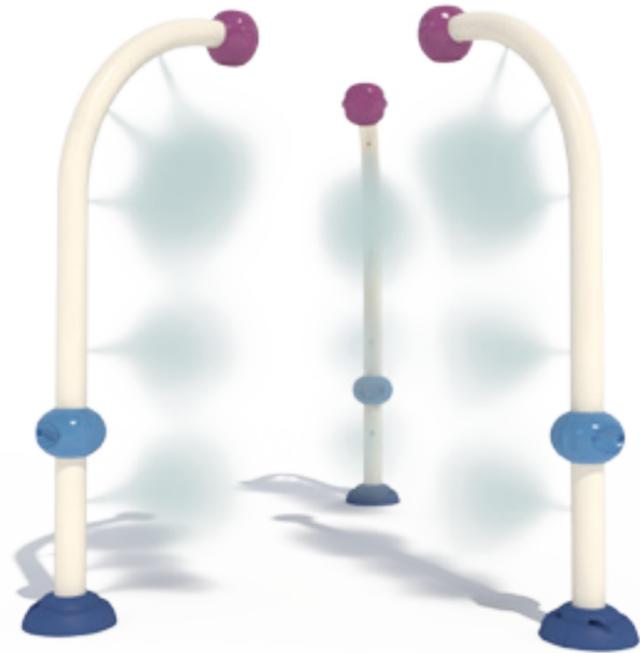
💧 9-15 GPM  
34,07-56,78 LPM



**CINQ CLOCHES**  
VOR 7383

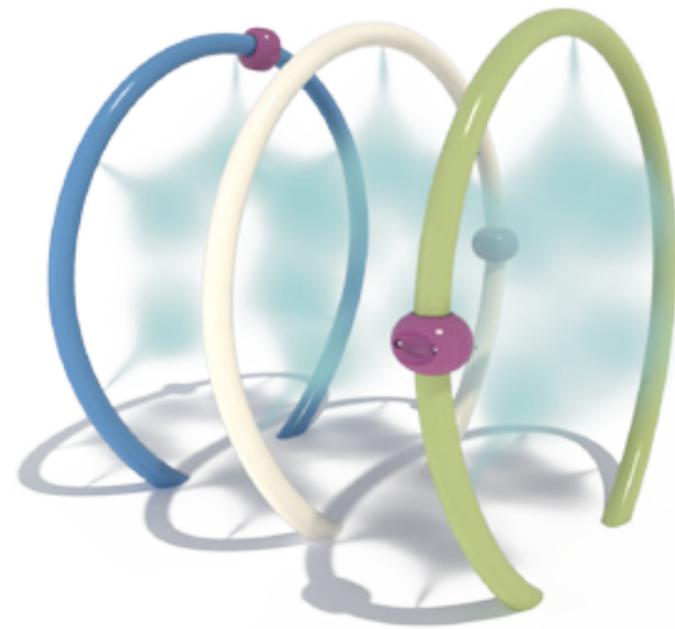
⊕ 135/89/93 PO  
344/227/236 CM

💧 15-25 GPM  
56,78-94,64 LPM



**CAUCUS N°3**  
VOR 7565

-  96/123/85 PO  
243/311/215 CM
-  30-60 GPM  
113,56-170,34 LPM



**ORBITE**  
VOR 7398

-  75/85/92 PO  
190/215/234 CM
-  30-45 GPM  
113,56-170,34 LPM
-  15-30 GPM  
56,78-113,56 LPM



**SILHOUETTE N°1**  
VOR 7772

-  40/13/13 PO  
102/33/33 CM
-  10-18 GPM  
37,85-68,14 LPM



**SILHOUETTE N°2**  
VOR 7773

-  55/13/13 PO  
139/33/33 CM
-  2-7 GPM  
8-26 LPM



**SILHOUETTE N°3**  
VOR 7774

-  79/26/13 PO  
201/66/33 CM
-  4-8 GPM  
15-30 LPM



**SILHOUETTE N°4**  
VOR 7776

112/21/25 PO  
286/55/64 CM

12-18 GPM  
45-68 LPM



**SILHOUETTE N°5**  
VOR 7777

85/19/23 PO  
215/50/59 CM

4-7 GPM  
15,14-26,46 LPM



# CONTACTEZ-NOUS

## VORTEX-INTL.COM

SIÈGE SOCIAL DE VORTEX  
328 AVENUE AVRO  
POINTE-CLAIRE, QUÉBEC  
CANADA H9R 5W5  
+1.514.694.3868 (INTERNATIONAL)  
1.877.586.7839 (É.U./CANADA)

INFO@VORTEX-INTL.COM

SUIVEZ-NOUS     

### BUREAUX AUX ÉTATS-UNIS



**VORTEX — TEXAS**  
2605 Sagebrush Drive  
Suite 208  
Flower Mound, TX 75028  
Sans frais : 1.877.586.7839, poste 381  
Tél. : 972.410.3619



**VORTEX — MIDWEST**  
425 West Grand River  
Suite B  
Williamston, MI 48895  
Sans frais : 1.866.724.3868  
Tél. : 517.488.9469



**VORTEX — WEST**  
9106 Pulsar Court  
Suite C  
Corona, CA 92883  
Sans frais : 1.866.886.7839  
Tél. : 951.667.4292, poste 306

### BUREAUX INTERNATIONAUX



**VORTEX — FRANCE**  
174 Av Maréchal de Lattre de Tassigny  
94120 Fontenay Sous-Bois  
France  
Tél. : 04 78 08 02 16



**VORTEX — ESPAGNE**  
C/ Bernardina Torres, 6  
46460  
Silla, Valencia  
Espagne  
Tél. : 34 609 852 938



**VORTEX — BEIJING**  
Suite 1001, T2,  
No.1 Xianghe Road,  
Modern MOMA Dongcheng District,  
Beijing 100010  
Tél. : 86.010.56203776



**VORTEX — SHANGHAI**  
Suite 215, 2C/F,  
No.379 Baotun Road,  
Huangpu District,  
Shanghai  
Tél. : 86.137.88928370

## UNE APPROCHE DURABLE, FONDÉE SUR LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

Que ce soit par ses systèmes sophistiqués de gestion de l'eau réduisant la consommation d'eau et d'énergie, par ses produits faits de matériaux durables ou par sa détermination à produire son catalogue en veillant à une gestion responsable des forêts, Vortex place la durabilité au cœur de ses activités.



**VORTEX-INTL.COM**

**INFO@VORTEX-INTL.COM**

**1.877.586.7839 (É.U./CANADA) | +1.514.694.3868 (INTERNATIONAL)**

©2015 Vortex Aquatic Structures Intl.